

# cecotec

## TOTAL IRON 10100 PRO

Centro de planchado inteligente / Ironing center



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad | 4  |
| Safety instructions        | 6  |
| Instructions de sécurité   | 8  |
| Sicherheitshinweise        | 10 |
| Istruzioni di sicurezza    | 13 |
| Instruções de segurança    | 15 |
| Veiligheidsinstructies     | 18 |
| Instrukcje bezpieczeństwa  | 20 |
| Bezpečnostní pokyny        | 22 |

## ÍNDICE

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| 1. Piezas y componentes                               | 25 |
| 2. Antes de usar                                      | 26 |
| 3. Instalación                                        | 27 |
| 4. Funcionamiento                                     | 27 |
| 5. Limpieza y mantenimiento                           | 30 |
| 6. Resolución de problemas                            | 30 |
| 7. Especificaciones técnicas                          | 31 |
| 8. Reciclaje de aparatos eléctricos<br>y electrónicos | 32 |
| 9. Garantía y SAT                                     | 32 |
| 10. Copyright                                         | 32 |

## INDEX

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| 1. Parts and components                                    | 33 |
| 2. Before use                                              | 34 |
| 3. Installation                                            | 35 |
| 4. Operation                                               | 35 |
| 5. Cleaning and maintenance                                | 37 |
| 6. Troubleshooting                                         | 38 |
| 7. Technical specifications                                | 39 |
| 8. Disposal of old electrical<br>and electronic appliances | 39 |
| 9. Technical support and warranty                          | 39 |
| 10. Copyright                                              | 40 |

## SOMMAIRE

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| 1. Pièces et composants                                   | 41 |
| 2. Avant utilisation                                      | 42 |
| 3. Installation                                           | 43 |
| 4. Fonctionnement                                         | 43 |
| 5. Nettoyage et entretien                                 | 46 |
| 6. Résolution de problèmes                                | 46 |
| 7. Spécifications techniques                              | 48 |
| 8. Recyclage des équipements électriques et électroniques | 48 |
| 9. Garantie et SAV                                        | 48 |
| 10. Copyright                                             | 49 |

## INHALT

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. Teile und Komponenten                        | 50 |
| 2. Vor dem Gebrauch                             | 51 |
| 3. Montage                                      | 52 |
| 4. Bedienung                                    | 52 |
| 5. Reinigung und Wartung                        | 55 |
| 6. Problembehebung                              | 55 |
| 7. Technische Spezifikationen                   | 57 |
| 8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten | 57 |
| 9. Garantie und Kundendienst                    | 57 |
| 10. Copyright                                   | 58 |

## INDICE

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| 1. Parti e componenti                                        | 59 |
| 2. Prima dell'uso                                            | 60 |
| 3. Installazione                                             | 61 |
| 4. Funzionamento                                             | 61 |
| 5. Pulizia e manutenzione                                    | 63 |
| 6. Risoluzione dei problemi                                  | 64 |
| 7. Specifiche tecniche                                       | 65 |
| 8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 66 |
| 9. Garanzia e supporto tecnico                               | 66 |
| 10. Copyright                                                | 66 |

## ÍNDICE

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 1. Peças e componentes                            | 67 |
| 2. Antes de usar                                  | 68 |
| 3. Instalação                                     | 69 |
| 4. Funcionamento                                  | 69 |
| 5. Limpeza e manutenção                           | 72 |
| 6. Resolução de problemas                         | 72 |
| 7. Especificações técnicas                        | 73 |
| 8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos | 74 |
| 9. Garantia e SAT                                 | 74 |
| 10. Copyright                                     | 74 |

## INHOUD

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| 1. Onderdelen en componenten                             | 75 |
| 2. Vóór u het apparaat gebruikt                          | 76 |
| 3. Installatie                                           | 77 |
| 4. Werking                                               | 77 |
| 5. Schoonmaak en onderhoud                               | 80 |
| 6. Probleemoplossing                                     | 80 |
| 7. Technische specificaties                              | 82 |
| 8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur | 82 |
| 9. Garantie en technische ondersteuning                  | 83 |
| 10. Copyright                                            | 83 |

## SPIS TREŚCI

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| 1. Części i komponenty                                | 84 |
| 2. Przed użyciem                                      | 85 |
| 3. Instalacja                                         | 86 |
| 4. Funkcjonowanie                                     | 86 |
| 5. Czyszczenie i konserwacja                          | 88 |
| 6. Rozwiązywanie problemów                            | 89 |
| 7. Specyfikacja techniczna                            | 90 |
| 8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych | 91 |
| 9. Gwarancja i Serwis techniczny                      | 91 |
| 10. Copyright                                         | 91 |

## OBSAH

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| 1. Části a složení                                  | 92 |
| 2. Před použitím                                    | 93 |
| 3. Instalace                                        | 94 |
| 4. Fungování                                        | 94 |
| 5. Čištění a údržba                                 | 96 |
| 6. Řešení problémů                                  | 97 |
| 7. Technické specifikace                            | 98 |
| 8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení | 99 |
| 9. Záruka a technický servis                        | 99 |
| 10. Copyright                                       | 99 |

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas. No lo utilice para fines industriales o comerciales.
- No se ha de utilizar la plancha si se ha caído, si hay señales visibles de daño o si está goteando.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- La plancha no tiene que dejarse sin vigilancia mientras esté conectada a la alimentación.
- No permita que el cable de alimentación ni el tubo de vapor entren en contacto con la suela caliente de la plancha.
- No retire la funda de la tabla de planchar mientras está planchando ni inmediatamente después. Deje que el aparato se enfríe lo suficiente antes de retirar la funda.
- El dispositivo alcanzará temperaturas muy altas durante e

inmediatamente después del funcionamiento, especialmente la suela. Para evitar quemaduras, no la toque.

- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente tan pronto como haya acabado de utilizarlo, antes de limpiarlo o de dejarlo sin supervisión.
- La clavija tiene que retirarse de la base de toma de corriente antes de llenar de agua el depósito de agua.
- Las aberturas de rellenado, o de decalcificación, o de enjuague, o de inspección que estén bajo presión no deben abrirse durante el uso.
- No mueva el dispositivo mientras esté en funcionamiento.
- No utilice el dispositivo con tejidos mojados.
- La plancha tiene que utilizarse y colocarse sobre una superficie plana estable.
- Cuando coloque la plancha sobre su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que coloque el soporte es estable.
- No cubra el dispositivo con ninguna prenda o plástico después de utilizarlo.
- Siempre que vaya a transportar el dispositivo, asegúrese de que sus componentes están bien guardados y la tabla plegada. Asegúrese de que el transporte es seguro.
- No tire del cable de alimentación para desconectar o cambiar el dispositivo de sitio, utilice el enchufe en su lugar.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
- Mantener la plancha y su cable fuera del alcance de los niños de menos de 8 años cuando está enchufado o enfriándose.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices. Do not use the appliance for industrial or commercial purposes.
- Do not use the iron if it has been dropped, shows visible damage, or is leaking.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced by the Technical Support Service of Cecotec or similar qualified personnel to avoid risks.
- Do not leave the iron unattended while connected to the power supply.
- Never let the power cable and steam tube to come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Never remove the ironing board cover while ironing or immediately after use. Always let the appliance cool down sufficiently before removing the cover.

- The appliance will reach very high temperatures during and after use, especially the soleplate. Do not touch the soleplate to avoid burns.
- Unplug the appliance from the power supply as soon as you have finished using it, before cleaning it, or before leaving it unattended.
- Unplug the appliance before filling up the water tank.
- Openings subject to pressure (filling, descaling, etc.) must remain closed during use.
- Do not move the appliance during use.
- Do not use the appliance to iron wet fabrics.
- The iron must be used and placed on a stable, flat surface.
- Make sure the support base of the iron is stable before placing it on top.
- Do not cover the appliance with any cloth or plastic immediately after use.
- Always transport the appliance with its components stored and with the ironing board folded. Make sure transportation is safe.
- Do not pull on the power cable to disconnect the appliance from the socket. Pull on the plug instead.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

- Keep the appliance and its power cable out of reach of children under 8 years old when plugged in or cooling down.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles d'endommagement ou s'il goutte.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation ni le tube de vapeur entrer en contact avec la semelle chaude du fer à repasser.
- Ne retirez pas la housse de la table à repasser lorsque vous



êtes en train de repasser ni immédiatement après. Laissez l'appareil refroidir suffisamment avant de retirer la housse.

- L'appareil atteint des températures très élevées pendant et immédiatement après le fonctionnement, surtout la semelle. Pour éviter des brûlures, ne la touchez pas.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant dès que vous avez fini de l'utiliser, avant de le nettoyer ou de le laisser sans surveillance.
- Vous devez retirer le câble de la base et débrancher l'appareil avant de remplir le réservoir d'eau.
- Les orifices de remplissage, de détartrage ou de rinçage qui sont sous pression ne doivent pas être ouverts pendant l'utilisation.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil sur des textiles mouillés.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Lorsque vous placez l'appareil sur sa base, assurez-vous que la surface est stable.
- Ne recouvrez pas l'appareil avec des vêtements ni plastiques après l'avoir utilisé.
- Assurez-vous que tous les composants soient bien rangés et la table pilée avant de transporter l'appareil. Assurez-vous que le transport soit sécurisé.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil ni pour le déplacer, tirez sur la fiche.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants

de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est en fonctionnement ou en train de refroidir.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen bzw. industriellen Nutz.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nicht, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn es undicht ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Geräts nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es

durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.

- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Lassen Sie das Kabel und Dampfrohr in Kontakt mit der heißen Bügelsohle kommen.
- Nehmen Sie den Bügeltischbezug nicht heraus, während Sie bügeln oder unmittelbar danach. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie den Bügeltischbezug entnehmen.
- Das Gerät wird heiß während dem Betrieb und unmittelbar danach, vor allem die Bügelsohle. Zur Vermeidung von Verbrennungen berühren Sie sie nicht.
- Trennen Sie das Gerät von der Steckdose nach dem Betrieb, vor der Reinigung oder, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen.
- Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor der Wassertank mit Wasser gefüllt wird.
- Einfüll-, Entkalkungs-, Spül- oder Kontrollöffnungen, die unter Druck stehen, dürfen während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Stoffen.
- Die Bügeleisen müssen auf einer ebenen und stabilen Oberfläche aufgestellt werden.
- Wenn Sie das Bügeleisen auf den Ständer stellen, achten Sie darauf, dass der Untergrund, auf dem der Ständer steht, stabil ist.
- Bedecken Sie das Gerät nicht mit einem Kleidungsstück oder Kunststoff nach dem Gebrauch.
- Wenn Sie das Gerät transportieren, achten Sie darauf, dass seine Komponenten ordnungsgemäß gelagert und die Platine gefaltet ist. Wenn Sie das Gerät transportieren, achten Sie darauf, dass seine Komponenten ordnungsgemäß gelagert und die Platine gefaltet ist.

- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät abzutrennen oder zu verlegen, sondern verwenden Sie stattdessen den Stecker.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Bewahren Sie das Bügeleisen und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn es eingesteckt ist oder abkühlt.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici. Non utilizzare l'apparecchio per fini industriali o commerciali.
- Non utilizzare il ferro da stiro se è caduto, se presenta danni visibili o se perde.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Non lasciare il ferro da stiro incustodito mentre è collegato alla corrente.
- Evitare che il cavo di alimentazione e il tubo del vapore entrino a contatto con la piastra calda del ferro da stiro.
- Non rimuovere il copriasse dell'asse da stiro durante la stiratura o immediatamente dopo. Lasciare raffreddare sufficientemente l'apparecchio prima di rimuovere il copriasse.

- L'apparecchio raggiungerà temperature molto alte durante ed immediatamente dopo il funzionamento, specialmente la piastra. Per evitare bruciature, non toccare.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o lasciarlo incustodito.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di riempire il serbatoio d'acqua.
- Le aperture soggette a pressione (riempimento, decalcificazione, ecc.) non devono essere aperte durante l'uso.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio con tessuti bagnati.
- Il ferro da stiro deve essere utilizzato e collocato su una superficie piana e stabile.
- Quando si colloca il ferro da stiro sulla base, assicurarsi che la superficie d'appoggio della stessa sia stabile.
- Non coprire l'apparecchio con nessun indumento o plastica dopo l'uso.
- Quando si trasporta l'apparecchio, verificare che i componenti siano ben conservati e che l'asse piegato. Verificare che il trasporto sia sicuro.
- Non tirare dal cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio, tirare dalla spina.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con

l'apparecchio. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da o vicino a bambini.

- Tenere il ferro da stiro e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è collegato alla rete elettrica o quando è in fase di raffreddamento.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se estiver a pingar.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- O aparelho não pode ser deixado sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada.

- Não permita que o cabo de alimentação nem o tubo de vapor entrem em contacto com a sola quente do ferro.
- Não retire a capa protetora da tábua de engomar enquanto estiver a engomar nem imediatamente depois. Deixe que o aparelho arrefeça o suficiente antes de retirar a capa protetora.
- O aparelho alcançará temperaturas muito altas durante e imediatamente depois do funcionamento, especialmente a sola. Para evitar queimaduras, não toque na sola.
- Desligue o aparelho da corrente elétrica assim que acabar de usar, antes de limpar ou se o deixar sem supervisão.
- Deve remover o cabo do suporte e da tomada elétrica antes de encher o depósito de água.
- As aberturas de enchimento, descalcificação, enxaguamento ou inspeção que se encontrem sob pressão não devem ser abertas durante a utilização.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver a funcionar.
- Não utilize o aparelho com tecidos molhados.
- O ferro deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana estável.
- Quando colocar o aparelho sobre o seu suporte, certifique-se de que a superfície na qual está a colocá-la é estável.
- Não cubra o aparelho com nenhuma roupa ou plástico depois de usar.
- Sempre que tenha de transportar o produto certifique-se de que os seus componentes estão bem guardados e a tábua bem fechada. Certifique-se de deslocar o produto de forma segura.
- Não puxe pelo cabo de alimentação para desconectar o aparelho, puxe antes pela tomada.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas,



sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade quando está ligado à corrente ou arrefecido.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren. Gebruik het toestel niet voor industriële of commerciële doeleinden.
- Gebruik het strijkijzer niet als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Het strijkijzer mag niet onbeheerd worden achtergelaten zolang het op de stroomvoorziening is aangesloten.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel of de stoomslang niet in contact komen met de hete strijkzool.
- Haal de hoes niet van de strijkplank als u aan het strijken bent of meteen daarna. Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u de hoes van de strijkplank haalt.
- Het apparaat, in het bijzonder de strijkzool, zal zeer heet worden tijdens en vlak na gebruik. Raak de strijkzool niet aan om brandwonden te vermijden.

- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact als u klaar bent met het apparaat te gebruiken, voordat u het apparaat schoonmaakt of als u het apparaat onbeheerd achterlaat.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voordat het waterreservoir wordt gevuld.
- Vul-, ontkalkings-, spoel- of inspectieopeningen die onder druk staan, mogen tijdens het gebruik niet worden geopend.
- Verplaats het apparaat niet als het is ingeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet om natte kleding te strijken.
- Het strijkijzer moet worden gebruikt en op een stabiele vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Wanneer u het strijkijzer op de basis zet, moet u ervoor zorgen dat het oppervlak waarop de basis staat stabiel is.
- Bedek het apparaat niet met kleding of plastic nadat u het apparaat heeft gebruikt.
- Zorg ervoor dat de onderdelen van het apparaat opgeborgen zijn en dat de strijkplank is ingeklapt als u het apparaat verplaatst. Zorg ervoor dat u het apparaat transporteert op een veilige manier.
- Trek aan de stekker en niet aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te trekken. Trek niet aan de voedingskabel om het product te verplaatsen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet

met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

- Houd het strijkijzer en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het is aangesloten of aan het afkoelen is.

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach. Nie używaj go do celów przemysłowych lub komercyjnych.
- Nie należy używać żelazka, które upadło, ma widoczne ślady uszkodzeń lub jest nieszczelne.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
- Żelazko nie musi być pozostawione bez nadzoru, o ile jest podłączone do prądu.

- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu zasilającego lub dyszy pary z gorącą stopą żelazka.
- Nie zdejmuj pokrowca deski do prasowania podczas prasowania ani bezpośrednio po nim. Przed zdjęciem pokrowy poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Urządzenie, zwłaszcza stopa żelazka, osiąga bardzo wysokie temperatury podczas pracy i bezpośrednio po niej. Aby uniknąć poparzeń, nie dotykaj go.
- Odtłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego zaraz po zakończeniu używania, przed czyszczeniem lub pozostawieniem bez nadzoru.
- Przed napełnieniem zbiornika wodą należy wyjąć wtyczkę z podstawy gniazdka.
- Otwory do napełniania, odwapniania, płukania lub kontrolne, które znajdują się pod ciśnieniem, nie mogą się otwierać podczas użytkowania.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas jego działania.
- Nie używaj urządzenia z mokrymi tkaninami.
- Żelazko musi być używane i ustawione na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Umieszczając żelazko na podstawce, upewnij się, że powierzchnia, na której jest umieszczona podstawka, jest stabilna.
- Po użyciu nie należy przykrywać urządzenia żadną odzieżą ani plastikiem.
- Podczas transportu urządzenia upewnij się, że jego elementy są dobrze schowane, a stół złożony. Upewnij się, że transport jest bezpieczny.
- Nie ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć lub wymienić urządzenie na miejscu, zamiast tego użyj wtyczki.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach

fyzických, sensoryčných lub umyslowých lub bez došwiadčenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.

- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Trzymaj żelazko i jego przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat, gdy jest podłączone lub stygnie.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích. Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely.
- Žehlička by se neměla používat, pokud spadla, jsou na ní viditelné známky poškození nebo pokud teče.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je napájecí kabel poškozen,

musí být vyměněn výrobcem, pozáručním servisem nebo kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.

- Žehlička nemusí zůstat bez dozoru, pokud je připojena k napájení.
- Nedovolte, aby napájecí kabel nebo parní tryska přišly do styku s horkou žehlicí plochou žehličky.
- Během žehlení nebo bezprostředně poté neodstraňujte kryt žehlicího prkna. Před sejmutím krytu nechejte spotřebič dostatečně vychladnout.
- Zařízení během provozu a bezprostředně po něm dosáhne velmi vysokých teplot, zejména žehlicí plocha. Nedotýkejte se jí, aby nedošlo k popálení.
- Odpojte zařízení od elektrické zásuvky, jakmile ukončíte jeho používání, před čištěním nebo ponecháním bez dozoru.
- Před naplněním vodní nádrže vodou je nutné vytáhnout zástrčku ze základny zásuvky.
- Plnicí, odvápňovací, proplachovací nebo kontrolní otvory, které jsou pod tlakem, se nesmí během používání otevřít.
- Během fungování přístrojem nepohybujte.
- Nepoužívejte zařízení s mokkými látkami.
- Žehlička musí být používána a umístěna na stabilním rovném povrchu.
- Při pokládání žehličky na podpěru dbejte na to, aby povrch, na kterém je podpěra umístěn, byl stabilní.
- Po použití nezakrývejte zařízení žádným oblečením nebo platem.
- Kdykoli přepravujete zařízení, ujistěte se, že jeho součásti jsou dobře uloženy a žehlicí plocha je složená. Zajistěte bezpečnou přepravu.
- Netahejte za napájecí kabel, abyste přístroj vypnuli nebo ho přemístili. Místo toho použijte zástrčku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a

osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.
- Uchovávejte žehličku a její kabel mimo dosah dětí mladších 8 let, když je zapojena do zásuvky nebo chladne.



## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

### **Centro de planchado** Fig. 1-2

1. Tabla de planchar
2. Tabla de planchar pequeña
3. Perchero
4. Plancha vertical
5. Bloqueo de ajuste de altura
6. Soporte del perchero
7. Plancha
8. Compartimento para almacenaje de la plancha y plancha vertical
9. Compartimento de almacenaje del cable de alimentación
10. Depósito de agua sucia
11. Depósito de agua
12. Asa del depósito de agua
13. Asa de la tabla
14. Ventilador
15. Fijación del soporte
16. Botón derecho de plegado
17. Botón izquierdo de plegado
18. Botón de encendido
19. Panel de control
20. Tapa frontal
21. Ruedas
22. Pedal

### **Plancha y plancha vertical** Fig. 3

1. Indicador luminoso de plancha lista: se encenderá la luz roja mientras se calienta y cambiará a azul cuando esté lista para usar.
2. Botón de cambio del modo inflado y modo de succión.
3. Botón de vapor.
4. Suela para tejidos delicados: necesaria para planchar nylon y seda.
5. Fijación de la suela.
6. Botón de vapor: se encenderá la luz roja mientras se calienta y cambiará a azul cuando esté lista para usar.
7. Cepillo de la plancha vertical.

**Accesorios.** Fig. 4

| Descripción                                                         | Cantidad |
|---------------------------------------------------------------------|----------|
| Tabla de planchar pequeña                                           | 1        |
| Tuercas para doblar el tubo de vapor y la tabla de planchar pequeña | 2        |
| Soporte de la tabla de planchar pequeña                             | 1        |
| Soporte de la plancha vertical                                      | 1        |
| Soporte del perchero                                                | 1        |

**Accesorios.** Fig. 5.

| Descripción                           | Cantidad |
|---------------------------------------|----------|
| Perchero                              | 1        |
| Cepillo de la plancha vertical        | 1        |
| Funda de la tabla de planchar pequeña | 1        |
| Funda de la tabla de planchar         | 1        |
| Reposaplancha                         | 1        |
| Rejilla para la plancha               | 1        |

**NOTA**

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Saque el producto de la caja.
- Limpie la suela de la plancha con un paño suave.

- Nota: algunas partes de la plancha han sido ligeramente engrasadas, lo que puede causar que la plancha emita un leve humo al encenderla por primera vez. El humo desaparecerá al poco tiempo.

### 3. INSTALACIÓN

#### Montaje del producto

- Monte la suela para tejidos delicados si va a planchar nailon o seda. Fig. 6.
- Instale la rejilla para la plancha. Fig. 7.
- Coloque el cepillo de la plancha vertical. Fig. 8.
- Instale la tabla de planchar pequeña. Fig. 9.
- Instale el perchero. Fig. 10.

### 4. FUNCIONAMIENTO

#### Panel de control

Fig. 11.

#### Arriba: de izquierda a derecha

1. Indicador luminoso de Autolimpieza
2. Plancha
3. Inflado
4. Succión
5. Voz (activar/desactivar)
6. Plancha vertical
7. Indicador luminoso de falta de agua

#### Abajo: de izquierda a derecha

1. Nailon
2. Seda
3. Lana
4. Algodón
5. Lino
6. Encendido/apagado

#### Medio: de izquierda a derecha

1. Indicador luminoso de precalentamiento: se encenderá mientras se calienta el dispositivo.
2. Indicador luminoso de fin de precalentamiento: se encenderá al finalizar el proceso de precalentamiento.

### Tipo de agua

- Se recomienda utilizar agua del grifo a temperatura ambiente para poner el dispositivo en funcionamiento.
- No utilice agua caliente, perfume, vinagre, almidón, detergente, aditivos ni otros productos químicos.
- En caso de que el agua en su zona contenga mucha cal, mezcle agua de mineralización débil o destilada con un poco de agua del grifo.
- Nota: no utilice únicamente agua destilada, descalcificada o perfumada.

### Tipos de tejido

- Los tejidos que muestren este símbolo son aptos para planchar, por ejemplo: lino, algodón, poliéster, seda, lana, viscosa o rayón. Fig. 12.
- Los tejidos con ese símbolo no son aptos para ser planchados.
- Entre este tipo de tejidos se encuentran: licra, elasteno, tejidos de licra mixtos, poliolefina (por ejemplo, polipropileno) ni prendas con serigrafías. Fig. 13.

### Cómo utilizar la plancha

1. Conecte el adaptador a una toma de corriente. Fig. 14.
2. Extraiga el depósito de agua, llénelo de agua del grifo a temperatura ambiente e instálelo de nuevo en el dispositivo. Fig. 15.
3. Desdoble la tabla y póngala en posición horizontal. Fig. 16.
4. Ajuste la tabla de planchar a la altura deseada con el pedal. Fig. 17.
5. Saque ambas planchas del compartimento para almacenaje de la plancha y la plancha vertical. Fig. 18.
6. Pulse el botón de encendido.
  - Pulse el botón on/off.
  - Seleccione el material del tejido para activar el dispositivo. El indicador luminoso de precalentamiento parpadeará.
  - Después de 2 minutos aproximadamente, el indicador luminoso de precalentamiento dejará de parpadear, indicando que el dispositivo está listo para usar.
  - El indicador luminoso de fin de precalentamiento parpadeará.
  - El indicador luminoso de plancha lista se iluminará en rojo durante el calentamiento.
  - El mismo indicador cambiará a azul cuando la plancha esté lista para usarse. Fig. 19.
7. Presione el gatillo de vapor para comenzar el planchado con vapor.
  - Nota: no dirija el vapor a personas.
8. Para utilizar el modo de inflado en la tabla, pulse el botón de cambio en la parte superior de la plancha o pulse el botón de modo de inflado en el panel de control. Fig. 20.
  - Al activar esta función, la funda de la tabla se infla de aire para un planchado más cómodo. Es ideal para planchar las partes más difíciles de las prendas. Fig. 21.
  - Pulse en el modo de inflado en el panel o pulse de nuevo en el botón de cambio de la plancha para desactivar la función.

9. Para utilizar el modo de succión en la tabla, pulse el botón de cambio en la parte superior de la plancha o pulse el botón de modo de succión en el panel de control. Fig. 22.
- El modo de succión mantiene las prendas lisas y pegadas a la tabla, y permite hacer pliegues perfectos en los pantalones.
- Pulse en el modo de succión en el panel o pulse de nuevo en el botón de cambio de la plancha para desactivar la función.

**Cómo utilizar la plancha vertical.** Fig. 23.

- La plancha vertical permite eliminar las arrugas de la ropa con tan solo varios golpes de vapor. Es fácil de usar, segura para todos los tipos de prendas y una gran solución a la hora de planchar tejidos delicados como la seda.
- Pulse el botón de encendido de la plancha vertical en el panel de control para encenderla.
- El indicador luminoso de encendido se iluminará en rojo, y cambiará a azul indicando que la plancha vertical está lista para usar.
- Presione el botón de vapor para comenzar el planchado con vapor.

**Autolimpieza**

Notas:

- No se puede utilizar el dispositivo durante el proceso de autolimpieza. No interrumpa este proceso.
  - El proceso de autolimpieza se activará de forma automática cada vez que se haya utilizado 2 litros de agua.
1. El indicador luminoso de autolimpieza del panel de control se iluminará en rojo durante el proceso de autolimpieza. Este proceso puede llevar unos 3 minutos aproximadamente. Es posible que el dispositivo emita ruidos durante la autolimpieza debido al proceso interno.
  2. Transcurridos aproximadamente 3 minutos, el agua de la limpieza irá directa al depósito de agua sucia.
  3. Extraiga el depósito de agua sucia y vacíelo.
  4. Deslice el depósito de agua para instalarlo de nuevo dentro del dispositivo.

**Autoapagado.** Fig. 24.

Este dispositivo cuenta con la función de autoapagado, se apaga de forma automática y entra en modo standby tras aproximadamente 15 minutos de inactividad del gatillo de vapor.

**Almacenamiento**

1. Pliegue la tabla de planchar y baje el soporte del perchero.
2. Guarde el cable en su compartimento correspondiente.
3. Guarde ambas planchas en su compartimento.
4. Mueva o traslade el dispositivo a través del asa de la plancha.

Consejo: después de una larga sesión de planchado, se recomienda mantener la tabla desplegada y dejar que se seque completamente antes de guardarla.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el dispositivo, desconéctelo de la toma de corriente, vacíe el depósito de agua y deje que se enfríe por completo.
- En caso de que algún tejido se haya quedado adherido a la suela, utilice un paño húmedo y vinagre para retirarlo.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Pregunta                                                    | Respuesta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ¿Por qué la plancha o la plancha vertical no se calienta?   | La plancha o la plancha vertical no está encendida. Pulse el botón de encendido de la plancha o la plancha vertical.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                             | Es posible que el proceso de autolimpieza esté en activo. Espere a que finalice la autolimpieza y luego encienda el dispositivo de nuevo.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                             | Es posible que se haya activado la función de autoapagado. El dispositivo se apaga de forma automática cuando la plancha no se ha utilizado durante más de 15 minutos. Pulse el botón de encendido una vez para reiniciar el dispositivo. Una vez que el indicador luminoso de la plancha o de la plancha vertical se ilumine de color azul, estará lista para usar. |
| ¿Por qué la plancha o la plancha vertical no produce vapor? | Es posible que no haya suficiente agua en el depósito de agua o que el depósito no esté instalado correctamente. Llene el depósito de agua e instálelo correctamente en su posición.                                                                                                                                                                                 |
|                                                             | Es posible que el dispositivo no esté suficientemente caliente como para generar vapor. El precalentamiento tardará unos 2 minutos. Espere a que el indicador luminoso de la plancha o de la plancha vertical se ilumine de color azul. Pulse el gatillo de vapor para activar el planchado con vapor o pulse el modo de planchado con vapor en el panel.            |
|                                                             | Es posible que no haya pulsado el gatillo o activado el modo en el panel de control. Pulse el gatillo de vapor para activar el planchado con vapor o pulse el modo de planchado con vapor en el panel.                                                                                                                                                               |
|                                                             | Es posible que se haya activado la función de autoapagado. El dispositivo se apaga de forma automática cuando la plancha no se ha utilizado durante más de 15 minutos. Pulse el botón de encendido una vez para reiniciar el dispositivo. Cuando el indicador luminoso de la plancha o de la plancha vertical se ilumine de color azul, estará lista para usar.      |

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ¿Por qué produce ruidos?                                   | Es normal que emita ruidos de bombeo. Al bombear agua de forma intermitente del depósito de agua al calentador, se escucharán ruidos.                                                                                                                                          |
|                                                            | Si escucha un sonido de bombeo prolongado, significa que el proceso de autolimpieza se ha activado. Es normal.                                                                                                                                                                 |
|                                                            | Es posible que el ruido que escucha venga del ventilador. El dispositivo integra un ventilador que está en funcionamiento continuo mientras está en marcha. El ventilador optimiza el rendimiento del dispositivo, por lo que no se puede apagar.                              |
|                                                            | Si el sonido de bombeo no cesa, compruebe en primer lugar que el depósito de agua está bien colocado en su compartimento. Si este es el caso, pero el problema persiste, apague el dispositivo y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. |
| ¿Por qué caen gotas de agua de la plancha?                 | El agua se acumula en el tubo de vapor y de la plancha vertical, agua que luego se proyecta en forma de gotas durante los primeros segundos del planchado con vapor, al principio o al retomar el planchado después de interrumpirlo.                                          |
| ¿Se puede lavar la funda de la tabla y la felpa de debajo? | La funda de la tabla se puede lavar en la lavadora, siempre que se utilice el programa delicado. No lave la felpa en la lavadora. Esta parte se puede lavar a mano.                                                                                                            |

## 7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Total Iron 10100 Pro

Referencia del producto: 05086

2200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

El consumo de potencia en la que el producto proporciona sólo información o visualización de estado, o proporciona sólo una combinación de función de reactivación e información o visualización de estado es de 0,9W, usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función, esperando a que se active dicha condición.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. PARTS AND COMPONENTS

### **Ironing station.** Fig. 1-2

1. Ironing board
2. Small ironing board
3. Hanger
4. Garment steamer
5. Height adjustment lock
6. Hanger holder
7. Iron
8. Iron and garment steamer storage compartment
9. Power-cable storage compartment
10. Waste-water tank
11. Water tank
12. Water tank handle
13. Ironing board handle
14. Fan
15. Fixing bracket
16. Right-hand folding button
17. Left-hand folding button
18. Power button
19. Control panel
20. Front cover
21. Wheels
22. Pedal

### **Iron and garment steamer.** Fig. 3

1. Iron Ready indicator light: the red light will come on during heating of the iron and will change to blue when ready for use.
2. Blowing and vacuum function switch button.
3. Steam button.
4. Soleplate for delicate fabrics: to iron nylon and silk.
5. Soleplate fixing element.
6. Steam trigger: the red light will come on during heating of the iron and will change to blue when ready for use.
7. Garment-steamer brush

**Accessories.** Fig. 4

| Description                                                 | Amount |
|-------------------------------------------------------------|--------|
| Small ironing board                                         | 1      |
| Nuts for bending the steam tube and the small ironing board | 2      |
| Small ironing board support                                 | 1      |
| Garment-steamer support                                     | 1      |
| Hanger holder                                               | 1      |

**Accessories.** Fig. 5.

| Description               | Amount |
|---------------------------|--------|
| Hanger                    | 1      |
| Garment-steamer brush     | 1      |
| Small ironing board cover | 1      |
| Ironing board cover       | 1      |
| Iron rest                 | 1      |
| Iron grille               | 1      |

**NOTE**

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

**2. BEFORE USE**

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the machine when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Take the appliance out of the box.
- Clean the iron's soleplate with a soft cloth.
- Note: you may notice a slight burning smell or smoke when using the appliance for the first time, caused by the excess of lubricants from the manufacturing process. Smoke will disappear after a short time.

### 3. INSTALLATION

#### Product assembly

- Attach the soleplate for delicate fabrics if ironing nylon or silk. Fig. 6.
- Place the iron grille inside the rest. Fig. 7.
- Attach the garment-steamer brush. Fig. 8.
- Install and securely fix the small ironing board. Fig. 9.
- Install and securely fix the hanger. Fig. 10.

### 4. OPERATION

#### Control panel

Fig. 11.

#### Top: from left to right

1. Self-cleaning indicator light
2. Iron
3. Blow function
4. Vacuum function
5. Voice (enabled/disabled)
6. Garment steamer
7. Empty-tank indicator light

#### Bottom: from left to right

1. Nylon
2. Silk
3. Wool
4. Cotton
5. Linen
6. Power icon

#### Middle: from left to right

1. Preheating indicator light: lights up during pre-heating of the appliance.
2. End-of-preheating indicator light: lights up at the end of the preheating process.

#### Water type

- It is recommended to use tap water at room temperature to use the appliance.
- Do not use hot water, perfume, vinegar, starch, detergent, additives, or other chemical products.
- If water in your area has a high limescale concentration, mix weakly mineralised or distilled water with a little tap water.

- Note: do not use distilled, descaled, or perfumed water only.

### Fabric type

- Fabrics with this symbol are suitable for ironing, e.g.: linen, cotton, polyester, silk, wool, viscose, or rayon. Fig. 12.
- Fabrics with this symbol are not suitable for ironing.
- Such fabrics include: lycra, elastene, lycra blended fabrics, polyolefin (e.g., polypropylene), and screen-printed garments. Fig. 13.

### Using the iron

1. Connect the adapter to a plug outlet. Fig. 14.
2. Remove the water tank, fill it with lukewarm tap water, and install it back into the appliance. Fig. 15.
3. Unfold the board and lay it flat. Fig. 16.
4. Press down on the pedal to adjust the ironing board to the desired height. Fig. 17.
5. Remove both irons from the storage compartment. Fig. 18.
6. Press the power button.
  - Press the Power button.
  - Select fabric type to start the appliance. The preheating indicator light will flash.
  - After approximately 2 minutes, the preheating indicator light will stop flashing, indicating that the appliance is ready for use.
  - The end-of-preheating indicator light will flash.
  - The Iron Ready indicator light will light up red during heating.
  - The same indicator light will change to blue when the iron is ready for use. Fig. 19.
7. Press the steam trigger to activate steam ironing.
  - Note: do not direct steam at people.
8. To activate the ironing board Blowing function, press the switch button on the iron or press the Blowing Mode button on the control panel. Fig. 20.
  - Air will be blown inside the board cover, making ironing easier. This mode is ideal for ironing the most difficult parts of garments. Fig. 21.
  - Press the Blowing Mode button on the control panel or press the Switch button on the iron again to disable the mode.
9. To activate the ironing board Vacuum function, press the switch button on the iron or press the Vacuum Mode button on the control panel. Fig. 22.
  - Vacuum mode keeps garments smooth and glued to the board and allows to perfectly flatten down any crease.
  - Press the Vacuum Mode button on the control panel or press the Switch button on the iron again to disable the mode.

### Using the garment steamer. Fig. 23.

- The garment steamer allows for efficient crease removal with just a few shots of steam. Its

intuitive and safe use is ideal to steam-iron all types of garments, and it's a great solution for delicate fabrics such as silk.

- Press the power button on the garment steamer or on the control panel to turn it on.
- The power indicator light will light up red, and change to blue to indicate that the garment steamer is ready for use.
- Press the steam trigger to activate steam ironing.

### Self-cleaning

Note:

- Do not try to use the appliance during the self-cleaning process. Do not interrupt the self-cleaning process.
  - The self-cleaning process will be automatically activated every time 2 litres of water have been used.
1. The self-cleaning indicator light on the control panel will light up red during the self-cleaning process. This process may take approximately 3 minutes. The appliance may make noises when dispensing water and during the self-cleaning process.
  2. After approximately 3 minutes, the cleaning water will flow directly into the waste-water tank.
  3. Remove the waste-water tank and empty it.
  4. Slide the water tank back into the appliance.

### Auto switch-off. Fig. 24.

This appliance features an auto switch-off function, thanks to which it enters Standby mode after approximately 15 minutes of steam-trigger inactivity.

### Storage

1. Fold the ironing board and lower the hanger holder.
2. Store the cable in the cable compartment.
3. Store both the iron and the garment steamer in their compartment.
4. Use the handle to carry or move the iron.

Tip: after a long ironing session, it is recommended to keep the ironing board unfolded and let it dry completely before storing it.

## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off, unplug the appliance from the power supply, empty the water tank, and allow it to cool down completely.
- In case fabric is adhered to the soleplate due to heat, use a damp cloth and vinegar to detach it.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the appliance.

## 6. TROUBLESHOOTING

| Question                                                | Answer                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Why doesn't the iron or garment steamer heat up?        | The iron or garment steamer is not switched on. Press the power button on the iron or the garment steamer.                                                                                                                                                                                       |
|                                                         | Self-cleaning may still be in progress. Wait for the self-cleaning process to finish, then switch the appliance back on.                                                                                                                                                                         |
|                                                         | The auto switch-off function may have activated. The appliance switches off automatically after 15 minutes of inactivity. Press the power button once to restart the appliance. You can proceed to ironing once the indicator light on the iron or the garment steamer lights up blue.           |
| Why doesn't the iron or garment steamer generate steam? | There may not be enough water in the tank or the tank may not be installed correctly. Fill up the water tank and correctly install it in position.                                                                                                                                               |
|                                                         | The appliance may not be hot enough to generate steam. Pre-heating will approximately take 2 minutes. Wait until the indicator light on the iron or the garment steamer turns blue. Press the steam trigger to enable steam ironing or press the Steam-ironing Mode button on the control panel. |
|                                                         | You may not have pressed the trigger or enabled the mode on the control panel. Press the steam trigger to enable steam ironing or press the Steam-ironing Mode button on the control panel.                                                                                                      |
|                                                         | The auto switch-off function may have activated. The appliance switches off automatically after 15 minutes of inactivity. Press the power button once to restart the appliance. You can proceed to ironing once the indicator light on the iron or the garment steamer lights up blue.           |
| Why does the appliance make noise?                      | Pumping noises are normal. When intermittently pumping water from the water tank to the water boiler, noises will be heard.                                                                                                                                                                      |
|                                                         | If you hear a prolonged pumping sound, this means that the self-cleaning process has been activated: this is normal.                                                                                                                                                                             |
|                                                         | It is possible that the noise you hear is coming from the fan. The appliance features a fan that runs continuously during operation. The fan optimises the performance of the appliance and cannot be switched off.                                                                              |
|                                                         | If the pumping sound does not stop, first check that the water tank is correctly installed. If the problem persists, contact the official Cecotec Technical Support Service.                                                                                                                     |

|                                                                  |                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Why does the iron leak?                                          | Water accumulates in the steam tube and the garment steamer, and comes out as water droplets during steam ironing, at the beginning or when resuming ironing after a break.   |
| Is it possible to wash the board cover and the plush underneath? | The board cover can be washed in the washing machine, provided that a programme for delicate garments is used. Do not wash the plush in the washing machine. Wash it by hand. |

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Total Iron 10100 Pro  
Product reference: 05086  
2200 W, 220-240 V, 50/60 Hz  
Power consumption when the appliance displays operating information is 0.9W, according to the guidelines of EN 50564:2011 and European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. The appliance stays on until operating information is displayed.  
Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.  
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.  
It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.  
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

### **Centrale vapeur.** Img. 1-2

1. Table à repasser
2. Petite table à repasser
3. Portemanteau
4. Défroisseur
5. Blocage du réglage de la hauteur
6. Support du portemanteau
7. Fer à repasser
8. Compartiment pour le stockage du fer à repasser et du défroisseur.
9. Compartiment pour le stockage du câble d'alimentation
10. Réservoir d'eau sale
11. Réservoir d'eau
12. Poignée du réservoir d'eau
13. Poignée de la table à repasser
14. Ventilateur
15. Fixation du support
16. Bouton droit de pliage
17. Bouton gauche de pliage
18. Bouton de connexion
19. Panneau de contrôle
20. Couvercle frontal
21. Roues
22. Pédale

### **Fer à repasser et défroisseur.** Img. 3

1. Témoin lumineux de fer à repasser prêt à l'emploi : s'allume en rouge pendant le préchauffage et passe au bleu lorsque l'appareil est prêt à être utilisé.
2. Bouton pour passer du mode Gonflement au mode Aspiration et inversement.
3. Bouton de la vapeur.
4. Semelle pour textiles délicats : pour repasser du nylon et de la soie.
5. Fixation de la semelle.
6. Bouton de la vapeur : s'allume en rouge pendant le préchauffage et passe au bleu lorsque l'appareil est prêt à être utilisé.
7. Brosse du défroisseur.

**Accessories.** Img. 4

| Description                                                       | Quantité |
|-------------------------------------------------------------------|----------|
| Petite table à repasser                                           | 1        |
| Écrous pour plier le tube de vapeur et la petite table à repasser | 2        |
| Support de la petite table à repasser                             | 1        |
| Support du défroisseur                                            | 1        |
| Support du portemanteau                                           | 1        |

**Accessories.** Img. 5.

| Description                          | Quantité |
|--------------------------------------|----------|
| Portemanteau                         | 1        |
| Brosse du défroisseur                | 1        |
| Housse de la petite table à repasser | 1        |
| Housse de la table à repasser        | 1        |
| Support pour le fer à repasser       | 1        |
| Grille pour le fer à repasser        | 1        |

**NOTE**

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

**2. AVANT UTILISATION**

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Nettoyez la semelle du fer à repasser avec un chiffon doux.
- Note : certaines parties du fer à repasser ont été légèrement engraisées, ce qui peut provoquer l'apparition d'une légère fumée lorsque vous l'allumez pour la première fois. La fumée disparaîtra en peu de temps.

### 3. INSTALLATION

#### Montage de l'appareil

- Montez la semelle pour textiles délicats si vous allez repasser du nylon ou de la soie. Img. 6.
- Installez la grille pour le fer à repasser. Img. 7.
- Installez la brosse du défroisseur. Img. 8.
- Installez la petite table à repasser. Img. 9.
- Installez le portemanteau. Img. 10.

### 4. FONCTIONNEMENT

#### Panneau de contrôle

Img. 11.

#### En haut : de gauche à droite

1. Témoin lumineux d'auto-nettoyage
2. Plancha
3. Gonflement
4. Aspiration
5. Voix (activer/désactiver)
6. Défroisseur
7. Témoin lumineux de réservoir vide

#### En bas : de gauche à droite

1. Nylon
2. Soie
3. Laine
4. Coton
5. Lin
6. Marche/Arrêt

#### Au milieu : de gauche à droite

1. Témoin lumineux de préchauffage : s'allume lorsque l'appareil préchauffe.
2. Témoin lumineux de fin de préchauffage : s'allume lorsque le préchauffage a terminé.

#### Type d'eau

- Il est recommandé d'utiliser de l'eau du robinet à température ambiante pour mettre l'appareil en fonctionnement.
- N'utilisez pas d'eau chaude, parfum, vinaigre, amidon, détergent, additifs ni autres produits chimiques.

- Si l'eau de votre région contient beaucoup de calcaire, mélangez de l'eau faible en minéralisation ou distillée avec un peu d'eau du robinet.
- Note : n'utilisez pas uniquement de l'eau distillée, adoucie ni parfumée.

### Type de textile

- Les textiles possédant ce symbole peuvent être repassés ; par exemple : lin, coton, polyester, soie, laine, viscose ou rayonne. Img. 12.
- Les textiles possédant ce symbole ne peuvent pas être repassés.
- Entre ces textiles se trouvent : lycra, élasthane, textiles en lycra mixtes, polyoléfine (par exemple, polypropylène) ni des vêtements avec sérigraphies. Img. 13.

### Comment utiliser le fer à repasser

1. Branchez l'adaptateur sur une prise de courant. Img. 14.
2. Retirez le réservoir d'eau, remplissez-le avec de l'eau du robinet à température ambiante et réinstallez-le dans l'appareil. Img. 15.
3. Dépliez la table à repasser et placez-la en position horizontale. Img. 16.
4. Ajustez la table à repasser à la hauteur souhaitée grâce à la pédale. Img. 17.
5. Sortez le fer à repasser et le défroisseur du compartiment pour leur stockage. Img. 18.
6. Appuyez sur le bouton de connexion.
  - Appuyez sur le bouton On/Off.
  - Sélectionnez le matériel du textile pour activer l'appareil. Le témoin lumineux de préchauffage clignote.
  - Après 2 minutes approximativement, le témoin lumineux de préchauffage arrête de clignoter, indiquant que l'appareil est prêt à être utilisé.
  - Le témoin lumineux de fin de préchauffage clignote.
  - Le témoin lumineux de fer à repasser prêt à l'emploi s'allume en rouge pendant le préchauffage.
  - Le même témoin lumineux passe au bleu lorsque le fer à repasser est prêt à être utilisé. Img. 19.
7. Appuyez sur la gâchette de la vapeur pour commencer à repasser à la vapeur.
  - Note : ne dirigez pas la vapeur vers les personnes.
8. Pour utiliser le mode Gonflement de la table à repasser, appuyez sur le bouton se trouvant sur la partie supérieure du fer à repasser ou appuyez sur le bouton du mode Gonflement sur le panneau de contrôle. Img. 20.
  - Lorsque vous activez cette fonction, la housse de la table à repasser se gonfle avec l'air pour un repassage plus pratique. Cette fonction est idéale pour repasser les parties les plus difficiles des vêtements. Img. 21.
  - Appuyez sur le mode Gonflement sur le panneau de contrôle ou appuyez à nouveau sur le bouton se trouvant sur la partie supérieure du fer à repasser pour désactiver cette fonction.
9. Pour utiliser le mode Aspiration de la table à repasser, appuyez sur le bouton se trouvant sur la partie supérieure du fer à repasser ou appuyez sur le bouton du mode Aspiration sur le panneau de contrôle. Img. 22.

- Le mode Aspiration permet de maintenir les vêtements à plat et collés à la table à repasser mais aussi de réaliser des plis parfaits sur les pantalons.
- Appuyez sur le mode Aspiration sur le panneau de contrôle ou appuyez à nouveau sur le bouton se trouvant sur la partie supérieure du fer à repasser pour désactiver cette fonction.

### **Comment utiliser le défroisseur. Img. 23.**

- Le défroisseur permet d'éliminer les plis des vêtements en seulement quelques jets de vapeur. Utilisation facile et sécurisée sur tout type de vêtement. La meilleure solution si vous souhaitez repasser des textiles délicats comme la soie.
- Appuyez sur le bouton de connexion du défroisseur sur le panneau de contrôle pour l'allumer.
- Le témoin lumineux de connexion s'allume en rouge puis passe au bleu indiquant que le défroisseur est prêt à être utilisé.
- Appuyez sur la gâchette de la vapeur pour commencer à repasser à la vapeur.

### **Auto-nettoyage**

Notes:

- Vous ne pourrez pas utiliser l'appareil pendant le processus d'auto-nettoyage. N'interrompez pas ce processus.
  - Le processus d'auto-nettoyage s'active automatiquement à chaque fois que 2 litres d'eau ont été utilisés.
1. Le témoin lumineux d'auto-nettoyage sur le panneau de contrôle s'allume en rouge pendant ce processus. Ce processus peut durer 3 minutes approximativement. Il est possible que l'appareil émette des bruits pendant l'auto-nettoyage, cela est dû au processus interne.
  2. Après ces 3 minutes, l'eau du nettoyage ira directement dans le réservoir d'eau sale.
  3. Extrayez le réservoir d'eau sale et videz-le.
  4. Faites glisser le réservoir d'eau à sa place dans l'appareil.

### **Auto-déconnexion. Img. 24.**

Cet appareil possède une fonction d'auto-déconnexion, il s'éteint donc automatiquement et entre en mode Standby après 15 minutes d'inactivité (sans utiliser la gâchette de la vapeur).

### **Stockage**

1. Repliez la table à repasser et abaissez le support du portemanteau.
2. Rangez le câble dans son compartiment.
3. Rangez les deux fers à repasser dans leur compartiment.
4. Déplacez ou transportez l'appareil avec la poignée du fer à repasser.

Conseil: après une longue session de repassage, il est recommandé de maintenir la table à repasser dépliée et de la laisser sécher complètement avant de ranger l'appareil.

## 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant, videz le réservoir d'eau et laissez-le refroidir.
- Si un textile reste collé à la semelle du fer à repasser, utilisez un chiffon propre et humide et du vinaigre pour le retirer.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

## 6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

| Question                                               | Réponse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pourquoi le fer ou le défroisseur ne préchauffent pas? | Le fer à repasser ou le défroisseur n'est pas allumé. Appuyez sur le bouton de connexion du fer à repasser ou du défroisseur.                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                        | Il est possible que le processus d'auto-nettoyage soit activé. Veuillez attendre la fin de l'auto-nettoyage puis rallumez l'appareil.                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                        | Il est possible que la fonction auto-déconnexion se soit activée. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le fer à repasser n'est pas utilisé pendant plus de 15 minutes. Appuyez une fois sur le bouton de connexion pour réinitialiser l'appareil. Lorsque le témoin lumineux du fer à repasser ou du défroisseur s'allume en bleu, il est prêt à fonctionner. |

|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pourquoi le fer ou le défroisseur ne produisent pas de vapeur ? | Il est possible qu'il n'y ait pas suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau ou que le réservoir ne soit pas installé correctement. Remplissez le réservoir d'eau et installez-le correctement à sa place.                                                                                                                                                                        |
|                                                                 | Il est possible que l'appareil ne soit pas suffisamment chaud pour générer de la vapeur. Le préchauffage peut durer 2 minutes. Veuillez attendre que le témoin lumineux du fer à repasser ou du défroisseur s'allume en bleu. Appuyez sur la gâchette de la vapeur pour activer le repassage à la vapeur ou appuyez sur le mode Repassage à la vapeur sur le panneau de contrôle. |
|                                                                 | Il est possible que vous n'ayez pas appuyé sur la gâchette de la vapeur ou que vous n'ayez pas activé le mode sur le panneau de contrôle. Appuyez sur la gâchette de la vapeur pour activer le repassage à la vapeur ou appuyez sur le mode Repassage à la vapeur sur le panneau de contrôle.                                                                                     |
|                                                                 | Il est possible que la fonction auto-déconnexion se soit activée. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le fer à repasser n'est pas utilisé pendant plus de 15 minutes. Appuyez une fois sur le bouton de connexion pour réinitialiser l'appareil. Lorsque le témoin lumineux du fer à repasser ou du défroisseur s'allume en bleu, il est prêt à fonctionner.              |
| Pourquoi fait-il du bruit ?                                     | Il est normal que l'appareil émette des bruits de pompage. Lorsque de l'eau est pompée par intermittence du réservoir d'eau vers le chauffe-eau, des bruits se font entendre.                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                 | Si vous entendez un bruit de pompage prolongé, cela signifie que le processus d'auto-nettoyage a été activé. Cela est normal.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                 | Il est possible que le bruit que vous entendez vienne du ventilateur. L'appareil possède un ventilateur qui fonctionne en continu lorsqu'il est en fonctionnement. Le ventilateur optimise le rendement de l'appareil, il ne peut donc pas être éteint.                                                                                                                           |
|                                                                 | Si le son de pompage ne s'arrête pas, vérifiez d'abord que le réservoir d'eau soit correctement placé dans son compartiment. Si c'est le cas mais que le problème persiste, éteignez l'appareil et contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.                                                                                                                          |
| Pourquoi des gouttes coulent du fer ?                           | L'eau s'accumule dans le tube vapeur et le fer vertical, eau qui est ensuite projetée sous forme de gouttes pendant les premières secondes du repassage à la vapeur, au début ou lorsque vous reprenez le repassage après l'avoir interrompu.                                                                                                                                     |

|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La housse de la table à repasser et le tissu-éponge d'en dessous peuvent-ils être lavés? | La housse de la table à repasser peut être lavée dans la machine à laver. Utilisez toujours le programme délicat. Ne lavez pas le tissu-éponge dans la machine à laver. Cette partie doit être nettoyée à la main. |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle: Total Iron 10100 Pro

Référence: 05086

2200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

La consommation d'énergie lorsque le produit ne fournit que des informations ou l'affichage de l'état, ou ne fournit qu'une combinaison de la fonction de réactivation et des informations ou de l'affichage de l'état, est de 0,9 W, conformément à la norme EN 50564:2011 et aux règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction et attendez que cette condition soit activée.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.



Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.  
Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## **10. COPYRIGHT**

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

### **Bügelstation** Abb. 1-2

1. Bügelbretter
2. Kleiner Bügelbrett
3. Garberobeständer
4. Vertikales Bügeleisen
5. Blockierung der Höhenanspassung
6. Garberobahalter
7. Plancha (Braten/Griddle)
8. Ableitung für Lagerung des Bügeleisens und vertikalen Bügeleisens.
9. Ableitung für Lagerung des Stromkabels.
10. Wassertank für schmutziges Wasser
11. Wasserbehälter
12. Griff des Wassertanks
13. Bretthandgriff
14. Ventilator
15. Befestigungsstütze
16. Rechte Taste zum Klappen
17. Linke Taste zum Klappen
18. Einschalter
19. Bedienfeld
20. Vorderer Deckel
21. Räder
22. Pedal

### **Bügeleisen und vertikales Bügeleisen** Abb. 3

1. Kontrollleuchte Bügeleisen bereit: Das Licht wird rot leuchten während das Bügeleisen wird heiß und blau, sobald das Gerät bereit zum Bügeln ist.
2. Ansaugen-und Aufblasen-Modus Taste
3. Dampftaste.
4. Sohle für empfindliche Stoffe: notwendig zum bügeln von Nylon und Seide.
5. Befestigung der Bügelsohle.
6. Dampftaste: Das Licht wird rot leuchten während das Bügeleisen wird heiß und blau, sobald das Gerät bereit zum Bügeln ist.
7. Bürste des Hauptbügeleisen.

**Zubehör: Abb. 4**

| Beschreibung                                                     | Menge |
|------------------------------------------------------------------|-------|
| Kleiner Bügelbrett                                               | 1     |
| Schraubenmutter, um das Dampfrohr kleinen Bügelbrett zu klappen. | 2     |
| Bügelbretthalter des kleinen Bügeleisens.                        | 1     |
| Vertikaler Bügelbrett                                            | 1     |
| Garberobehalter                                                  | 1     |

**Zubehör: Abb. 5.**

| Beschreibung                            | Menge |
|-----------------------------------------|-------|
| Garberobeständer                        | 1     |
| Bürste des Hauptbügeleisen              | 1     |
| Bügeltischbezug des kleinen Bügelbretts | 1     |
| Bügeltischbezug des Bügelbretts         | 1     |
| Bügeleisen-Ablage                       | 1     |
| Gitter für Bügeleisen                   | 1     |

**HINWEIS**

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

**2. VOR DEM GEBRAUCH**

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Reinigen Sie die Bügelsohle mit einem weichen Tuch.
- Hinweis: Einige Teile des Bügeleisens wurden leicht geschmiert, was Rauch beim ersten Einschalten auslösen könnte. Der Rauch wird im Kurz verschwinden.

### 3. MONTAGE

#### Montage des Produkts

- Stecken Sie die Bügeltischbezug für feine Stoffe, wenn Sie Nylon und Seide bügeln. Abb. 6.
- Stellen Sie das Gitter für das Bügeleisen. Abb. 7.
- Setzen Sie die Bürste des Hauptbügeleisen. Abb. 8.
- Stellen Sie das kleine Bügelbrett. Abb. 9.
- Stellen Sie die Garderobe. Abb. 10.

### 4. BEDIENUNG

#### Bedienfeld

Abb. 11.

#### Oben: Von links bis rechts

1. Selbstreinigung Kontrollleuchte
2. Plancha (Braten/Griddle)
3. Aufbläsen
4. Ansaugen
5. Stimme (Aktivieren/Deaktivieren)
6. Halshautgerät
7. Kontrollleuchte Wasserstand

#### Unter: von links nach rechts

1. Nylon
2. Seide
3. Wolle
4. Baumwolle
5. Leinen
6. Ein-/Ausschaltung

#### Mittle: von links nach rechts

1. Vorheizen Kontrollleuchte: wird beim Heizen des Geräts leuchten.
2. Kontrollleuchte für das Ende des Vorheizens: Sie wird nach dem Vorheizens Vorgang leuchten.

#### Wassersorte

- Es wird empfohlen, Leistungswasser in Raumtemperatur zu verwenden, um das Gerät zu betreiben.
- Benutzen Sie nicht warmes Wasser, Essig, Parfum, Wäschestärke, Zusatzstoff oder andere Chemikalien.

- Falls das Leitungswasser zu viel Kalk enthält, vermengen Sie schwaches Mineralisierungswasser oder destilliertes Wasser mit Leitungswasser.
- Hinweis: Verwenden Sie nicht nur destilliertes, entkalktes oder parfümiertes Wasser.

### Stoffsorte

- Die Stoffe mit diesem Bügelsymbol zeigen, dass sie dürfen, gebügelt sein: Leinen, Baumwolle, Polyester, Seiden, Wolle, Viskose, Reyon. Abb. 12.
- Die Stoffe mit diesem Pflegesymbol dürfen nicht gebügelt werden.
- Zu diesem Gewebetypen gehören: Lycra, Elastin, gemischte Stoffe von Lycram, Polyolefina (z.B. Polypropylen) und Kleidungsstücke mit Siebdruck. Abb. 13.

### BUGELEISEN BETRIEBEN

1. Schließen Sie den Adapter an eine Steckdose und an den Staubsauger an. Abb. 14.
2. Entnehmen Sie den Wassertank, füllen Sie ihn mit Leitungswasser in Raumtemperatur und stecken Sie ihn wieder in das Gerät. Abb. 15.
3. Bügelbrett ausbreiten und waagrecht stellen. Abb. 16.
4. Bügelbrett an gewünschter Hohen mit dem Pedal anpassen. Abb. 17.
5. Beide Bügeleisen der Ableitung für Lagerung des Bügeleisens und vertikalen Bügeleisens entnehmen. Abb. 18.
6. Drücken Sie den Einschalter.
  - Drücken Sie die ON/OFF-Taste.
  - Wählen Sie den Stoffensort aus, um das Gerät zu aktivieren. Die Vorheizen-Kontrollleuchte wird blinken.
  - Nach etwa 2 Minuten wird die Vorheizen-Kontrollleuchte aufhören zu blinken, um zu signalisieren, dass das Gerät betriebsbereit ist.
  - Die Kontrollleuchte des Endes des Vorheizens wird blinken.
  - Die Kontrollleuchte für Bügeleisen bereit zum Bügel wird rot beim Heizen leuchten.
  - Diese Kontrollleuchte wird blau leuchten, wenn das Bügeleisen bereit zum Bügeln ist. Abb. 19.
7. Drücken Sie die Dampfstoß-Taste, um das Bügeln mit Dampf durchzuführen.
  - Hinweis: Richten Sie den Dampf aus Personen nicht.
8. Um den Aufblasen-Modus zu benutzen, drücken Sie die Wechseln-Taste am oberen Teil des Bügeleisens oder drücken Sie die Aufblasen-Modus Taste am Bedienfeld. Abb. 20.
  - Beim Aktivieren dieser Funktion wird der Bügeltischbezug für ein bequemes Bügeln aufgeblasen. Ideal, um die schwierigsten Teile der Kleidungsstücke. Abb. 21.
  - Drücken Sie Aufblasen-Modus am Bedienfeld oder drücken Sie Wechseln-Modus des Bügeleisens, um die Funktion zu deaktivieren.
9. Um den Ausaugen-Modus zu benutzen, drücken Sie die Wechseln-Taste am oberen Teil des Bügeleisens oder drücken Sie die Aufsaugen-Modus-Taste am Bedienfeld. Abb. 22.
  - Der Aufsaugen-Modus hält die Kleidungsstücke auf dem Bügelbrett geklebt und ermöglicht perfekte Falten in den Hosen.
  - Drücken Sie Aufsaugen-Modus am Bedienfeld oder drücken Sie erneut den Wechseln-Modus des Bügeleisens, um die Funktion zu deaktivieren.

### **Dampf glatter betreiben.** Abb. 23.

- Das vertikale Bügeleisen ermöglicht, die Falten der Kleidungsstücke mit wenigen Dampfstoßen zu entfernen. Benutzerfreundlich, sicher für alle Stoffsorten und eine große Lösung für empfindliche Stoffe wie Seide.
- Drücken Sie die Einschalter des vertikalen Bügeleisens am Bedienfeld zum Einschalten.
- Die Kontrollleuchte des Einschaltens wird rot leuchten und auf blau wechseln, um zu signalisieren, dass das vertikale Bügeleisen betriebsbereit ist.
- Drücken Sie die Dampfstoß-Taste, um das Dampfbügeln durchzuführen.

### **Selbstreinigung**

Hinweis:

- Das Gerät kann nicht während dem Selbstreinigungsvorgang betrieben werden. Unterbrechen Sie diesen Prozess nicht
  - Der Selbstreinigungsvorgang wird automatisch aktiviert werden, jedes Mal, wenn Sie 2 Liter Wasser benutzt haben.
1. Die Selbstreinigung-Kontrollleuchte des Bedienfelds wird rot während dem Prozess leuchten. Dieser Prozess dauert ca. 3 Minuten. Das Gerät könnte Geräusche während der Selbstreinigung Prozess durch internen Prozess erzeugen.
  2. Nach etwa. 3 Minuten wird das Wasser der Reinigung direkt in den Wassertank für schmutziges Wasser.
  3. Nehmen Sie den Wassertank für schmutziges Wasser heraus und leeren Sie ihn.
  4. Schieben Sie den Wassertank, um ihn wieder in das Gerät zu stecken.

### **Abschaltautomatik.** Abb. 24.

Dieses Gerät enthält die Abschaltautomatik-Funktion. Es schaltet automatisch ab und schaltet auf Standby nach 15 Minuten Inaktivität des Dampfschalters um.

### **Lagerung**

1. Klappen Sie das Bügelbrett zusammen und bringen Sie den Garderobehalter nach unten.
2. Bewahren Sie das Kabel in die entsprechende Ablage.
3. Bewahren Sie beide Bügeleisen in die Ablage auf.
4. Bewegen oder transportieren Sie das Gerät mit dem Griff.

Empfehlung: Nach einer langen Gebrauchzeit wird es empfohlen, das Bügelbrett ausgeklappt. Lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie es lagern.

## 5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, leeren Sie den Wassertank und lassen Sie ihn vollständig abkühlen.
- Wenn Stoff an der Bügelsohle hängen geblieben ist, entfernen Sie ihn mit einem feuchten Tuch und Essig.
- Verwenden Sie niemals Schwämme, Pulver oder Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.

## 6. PROBLEMBEHEBUNG

| Frage                                                               | Antwort                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Warum wird das Bügeleisen oder das vertikale Bügeleisen nicht heiß? | Das Bügeleisen oder das vertikale Bügeleisen ist nicht eingeschaltet. Drücken Sie den Einschalter des Bügeleisens oder des vertikalen Bügeleisens.                                                                                                                                                                                               |
|                                                                     | Der Selbstreinigung Vorgang läuft. Warten Sie bis die Selbstreinigung beendet und dann schalten Sie das Gerät wieder ein.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                     | Die Abschaltautomatik-Funktion wurde aktiviert. Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn das Bügeleisen während 15 Minuten nicht benutzt wurde. Drücken Sie den Einschalter, um das Gerät erneut einzuschalten. Sobald die Kontrollleuchte des Bügeleisens oder des vertikalen Bügeleisens rot leuchtet, wird das Bügeleisen betriebsbereit. |

|                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Warum wird das Bügeleisen oder das vertikale Bügeleisen nicht Dampf erzeugen? | Es kann sein, dass der Wassertank nicht genug Wasser enthält oder dass, der Wassertank nicht richtig installiert ist. Füllen Sie den Wassertank und stecken Sie ihn in das Gerät.                                                                                                                                                                 |
|                                                                               | Das Gerät ist nicht heiß genug, um Dampf zu erzeugen. Das Vorheizen dauert 2 Minuten. Warten Sie bis die Kontrollleuchte des Bügeleisens oder des vertikalen Bügeleisens blau leuchtet. Drücken Sie den Dampfschalter, um das Dampfbugeln zu aktivieren oder drücken Sie den Dampfbugeln-Modus am Bedienfeld.                                     |
|                                                                               | Es kann sein, dass Sie den Dampfschalter nicht gedrückt haben oder den Modus am Bedienfeld nicht aktiviert haben. Drücken Sie den Dampfschalter, um das Dampfbugeln zu aktivieren oder drücken Sie den Dampfbugeln-Modus am Bedienfeld.                                                                                                           |
|                                                                               | Die Abschaltautomatik-Funktion wurde aktiviert. Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn das Bügeleisen, während 15 Minuten nicht benutzt wurde. Drücken Sie den Einschalter, um das Gerät erneut einzuschalten. Sobald die Kontrollleuchte des Bügeleisens oder des vertikalen Bügeleisens rot leuchtet, wird das Bügeleisen betriebsbereit. |
| Warum erzeugt das Gerät Geräusche?                                            | Es ist normal, Pumpengeräusche zu erzeugen. Wenn das Gerät intermittierend Wasser von Wassertank bis zu Heizgerät pumpt, werde Geräusche gehört.                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                               | Wenn Sie ein verlängertes Geräusch der Pumpe hören, bedeutet dass, die Selbstreinigung aktiviert wurde. Es ist normal.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                               | Das Geräusch, das Sie hören, könnte von Gebläse kommen. Das Gerät enthält ein Gebläse, das beim Betrieb des Gerätes läuft. Das Gebläse optimiert die Leistung des Gerätes und kann nicht ausgeschaltet sein.                                                                                                                                      |
|                                                                               | Falls das Geräusche der Pumpe weitergeht, prüfen Sie, dass der Wassertank richtig montiert ist. Falls das Problem weiter besteht, kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec.                                                                                                                                                                  |
| Warum das Bügeleisen tropft?                                                  | Das Dampfröhr des Bügeleisen und vertikalen Bügeleisen akkumuliert Wasser und dann tropft am Anfang des Dampfbugels oder nachdem Sie den Bugelvorgang unterbrochen haben.                                                                                                                                                                         |
| Kann man den Bügeltischbezug und Frotteegewebe waschen?                       | Der Bügeltischbezug kann in der Waschmaschine mit empfindlichem Programm abgewaschen werden. Waschen Sie die Frotteegewebe niemals in die Waschmaschine. Waschen Sie sie mit den Händen.                                                                                                                                                          |



## 7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: Total Iron 10100 Pro

Referenz des Gerätes: 05086

2200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Die Leistungsaufnahme, wenn das Produkt nur Informationen oder eine Statusanzeige bereitstellt oder eine Kombination aus Reaktivierungsfunktion und Informations- oder Statusanzeige bietet, beträgt 0,9 W, wobei die Richtlinien der EN 50564:2011 und die europäischen Verordnungen 1275/2008/EG und 801/2013/EG zugrunde gelegt werden. Zu diesem Zweck wird das Gerät an das Stromnetz angeschlossen, ohne eine Funktion auszuführen, und wartet darauf, dass diese Bedingung aktiviert wird.

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Made in China | Entworfen in Spanien

## 8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

## 10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

## 1. PARTI E COMPONENTI

### **Centro di stiratura.** Fig. 1-2

1. Asse da stiro
2. Asse da stiro piccola
3. Appendiabiti
4. Ferro da stiro verticale
5. Bloccaggio regolazione di altezza
6. Supporto appendiabiti
7. Ferro da stiro
8. Scomparto di conservazione dei ferri da stiro
9. Scomparto di conservazione del cavo di alimentazione
10. Serbatoio d'acqua sporca
11. Serbatoio d'acqua
12. Manico del serbatoio d'acqua.
13. Manico dell'asse
14. Ventola
15. Fissaggio del supporto
16. Tasto destro per richiudere
17. Tasto sinistro per richiudere
18. Tasto di accensione
19. Pannello di controllo
20. Coperchio frontale
21. Ruote
22. Pedale

### **Ferri da stiro.** Fig. 3

1. Spia di ferro da stiro pronto: si illuminerà di rosso mentre si riscalda e cambierà in blu una volta pronto all'uso.
2. Tasto di passaggio dalla modalità soffio alla modalità aspirazione.
3. Grilletto del vapore.
4. Piastra per tessuti delicati: necessaria per stirare nylon e seta.
5. Fissaggio della piastra.
6. Grilletto del vapore: la spia rossa si accende durante il riscaldamento e diventa blu quando è pronto all'uso.
7. Spazzola del ferro da stiro verticale.

**Accessori. Fig. 4**

| Descrizione                                                   | Quantità |
|---------------------------------------------------------------|----------|
| Asse da stiro piccola                                         | 1        |
| Dadi per piegare il tubo del vapore e l'asse da stiro piccolo | 2        |
| Supporto dell'asse da stiro piccolo                           | 1        |
| Supporto del ferro da stiro verticale                         | 1        |
| Supporto appendiabiti                                         | 1        |

**Accessori. Fig. 5.**

| Descrizione                           | Quantità |
|---------------------------------------|----------|
| Appendiabiti                          | 1        |
| Spazzola del ferro da stiro verticale | 1        |
| Supporto dell'asse da stiro piccolo   | 1        |
| Supporto dell'asse da stiro piccolo   | 1        |
| Appoggio per ferro da stiro           | 1        |
| Griglia per ferro da stiro            | 1        |

**NOTA**

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Rimuovere l'apparecchio dalla scatola.
- Pulire la piastra del ferro da stiro con un panno morbido.
- Nota: alcune delle parti del ferro da stiro è stato leggermente oleato, che può provocare che il ferro emetta un leggero fumo accendendolo per la prima volta. Il fumo sparirà in poco tempo.

### 3. INSTALLAZIONE

#### Montaggio dell'apparecchio

- Montare la piastra per tessuti delicati se si desidera stirare nylon o seta. Fig. 6.
- Installare la griglia per il ferro da stiro. Fig. 7.
- Collocare la spazzola del ferro da stiro verticale. Fig. 8.
- Installare l'asse da stiro piccolo. Fig. 9.
- Installare l'appendiabiti. Fig. 10.

### 4. FUNZIONAMENTO

#### Pannello di controllo

Fig. 11.

##### In alto: da sinistra a destra

1. Spia di autopulizia
2. Ferro da stiro
3. Gonfiare
4. Aspirare
5. Vocale (attivare/disattivare)
6. Ferro da stiro verticale
7. Spia di assenza d'acqua

##### In basso: da sinistra a destra

1. Nylon
2. Seta
3. Lana
4. Cotone
5. Lino
6. Accensione/spegnimento

##### In mezzo: da sinistra a destra

1. Spia di preriscaldamento: si accende mentre l'apparecchio si riscalda.
2. Spia di fine preriscaldamento: si accenderà al termine del processo di preriscaldamento.

#### Tipo d'acqua

- Si consiglia di utilizzare acqua del rubinetto a temperatura ambiente per mettere il dispositivo in funzione.
- Non utilizzare acqua calda, profumo, aceto, amido, additivi né altri prodotti chimici.
- Nel caso in cui l'acqua contenga tanto calcare, mischiare acqua a basso contenuto di sodio o distillata con un po' d'acqua del rubinetto.

- Nota: non utilizzare solamente acqua distillata, decalcificata o profumata.

### Tipi di tessuto

- I tessuti che mostrano questo simbolo sono adatti a stirare, ad esempio: lino, cotone, poliestere, seta, lana, viscosa o rayon. Fig. 12.
- I tessuti con questo simbolo non sono adatti per stirare.
- Tra questo tipo di tessuti si trovano: lycra, elastan, tessuti in lycra misti, poliolefine (ad esempio, polipropilene) né indumenti con serigrafie. Fig. 13.

### Come usare il ferro da stiro

1. Collegare l'adattatore ad una presa di corrente. Fig. 14.
2. Estrarre il serbatoio d'acqua, riempirlo con acqua del rubinetto a temperatura ambiente e reinstallarlo. Fig. 15.
3. Ripiegare l'asse da stiro e metterlo in posizione orizzontale. Fig. 16.
4. Regolare con il pedale l'asse da stiro all'altezza desiderata con il pedale. Fig. 17.
5. Rimuovere entrambi i ferri da stiro dallo scomparto di conservazione. Fig. 18.
6. Premere il tasto di accensione.
  - Premere il tasto di accensione.
  - Selezionare il materiale del tessuto per attivare il dispositivo. La spia di preriscaldamento lampeggerà.
  - Dopo circa 2 minuti, la spia di preriscaldamento smetterà di lampeggiare, indicando che l'apparecchio è pronto all'uso.
  - La spia di fine preriscaldamento lampeggerà.
  - La spia che indica che il ferro da stiro è pronto all'uso si illuminerà di rosso durante il riscaldamento.
  - La stessa spia cambierà di blu quando il ferro da stiro è pronto all'uso. Fig. 19.
7. Premere il grilletto del vapore per cominciare a stirare con vapore.
  - Nota: non dirigere il vapore verso persone.
8. Per utilizzare la modalità Soffio dell'asse da stiro, premere il tasto di passaggio tra modalità nella parte superiore del ferro da stiro o premere il tasto della modalità di soffio sul pannello di controllo. Fig. 20.
  - Attivando questa funzione, il copriasse dell'asse da stiro si gonfia d'aria per una stiratura più comoda. È ideale per stirare le parti più difficili degli indumenti. Fig. 21.
  - Premere la modalità soffio sul pannello o premere di nuovo sul tasto di cambio del ferro da stiro per disattivare la funzione.
9. Per utilizzare la modalità di aspirazione dell'asse da stiro, premere il tasto di cambio nella parte superiore del ferro da stiro o premere il tasto di aspirazione sul pannello di controllo. Fig. 22.
  - La modalità di aspirazione mantiene gli indumenti dritti e aderenti all'asse da stiro, crea pieghe perfette sui pantaloni.
  - Premere la modalità di aspirazione sul pannello o premere di nuovo sul tasto di cambio del ferro da stiro per disattivare la funzione.

**Come usare il ferro da stiro verticale.** Fig. 23.

- Il ferro da stiro verticale permette di eliminare le pieghe dagli indumenti solamente con pochi getti di vapore. È facile da usare, sicuro per ogni tipo di indumenti e un'efficace soluzione quando si stirano tessuti delicati come la seta.
- Premere il tasto di accensione del ferro da stiro verticale sul pannello di controllo per accenderlo.
- La spia di accensione si illuminerà di rosso e cambierà in blu, indicando che il ferro da stiro verticale è pronto all'uso.
- Premere il Grilletto del vapore per cominciare a stirare con vapore.

**Autopulizia**

Note:

- Non utilizzare l'apparecchio durante il processo di autopulizia. Non interrompere questo processo.
  - Il processo di autopulizia si attiverà automaticamente ogni volta che si usano 2 litri d'acqua.
1. La spia di autopulizia del pannello di controllo si illuminerà di rosso durante il processo di autopulizia. Questo processo può durare circa 3 minuti. È possibile che si sentano rumori provenire dall'interno dell'apparecchio durante l'autopulizia.
  2. Trascorsi circa 3 minuti, l'acqua per pulire andrà direttamente al serbatoio dell'acqua sporca.
  3. Estrarre il serbatoio dell'acqua sporca e svuotarlo.
  4. Scorrere il serbatoio dell'acqua per installarlo di nuovo dentro l'apparecchio.

Spegnimento automatico. Fig. 24.

Questo apparecchio è dotato di autospegnimento: si spegne automaticamente ed entra in modalità standby dopo circa 15 minuti di inattività del grilletto del vapore.

**Conservazione**

1. Piegare l'asse da stiro e abbassare il supporto dell'appendiabiti
2. Conservare il cavo nel rispettivo scomparto.
3. Conservare entrambi i ferri da stiro nel rispettivo scomparto.
4. Muovere o spostare il ferro da stiro afferrandolo dal manico.

Suggerimento: dopo la lunga sessione di stiratura, si consiglia di mantenere l'asse ripiegato e lasciare asciugare completamente prima di conservarlo.

**5. PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Spegner l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente, svuotare il serbatoio d'acqua e lasciarlo raffreddare completamente.

- Nel caso in cui qualche tessuto sia rimasto attaccato alla piastra, utilizzare un panno umido e aceto per rimuoverlo.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire l'apparecchio.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Domanda                                       | Risposta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Perché i ferri da stiro non si riscaldano?    | I ferri da stiro non sono accesi. Premere il rispettivo tasto di accensione dei ferri.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                               | È possibile che il processo di autopulizia sia attivo. Attendere la fine dell'autopulizia riaccendere l'apparecchio.                                                                                                                                                                                                    |
|                                               | È possibile che sia stata attivata la funzione di autospegnimento. Il ferro da stiro si spegne automaticamente dopo 15 minuti di inattività. Premere una volta il tasto di accensione per riavviare l'apparecchio. Quando la spia del rispettivo ferro da stiro si illumina di blu, significa che è pronto all'uso.     |
| Perché i ferri da stiro non producono vapore? | È possibile che il serbatoio d'acqua non sia pieno a sufficienza o che non sia installato correttamente. Riempire il serbatoio d'acqua e installarlo correttamente nella sua posizione.                                                                                                                                 |
|                                               | È possibile che il ferro non sia sufficientemente caldo per generare vapore. Il preriscaldamento tarderà circa 2 minuti. Attendere che la spia del ferro da stiro si illumini di blu. Premere il grilletto del vapore per attivare la stiratura con vapore e premere la modalità di stiratura a vapore con il pannello. |
|                                               | È possibile che non sia stato premuto il grilletto o attivata la modalità sul pannello di controllo. Premere il grilletto del vapore per attivare la stiratura con vapore e premere la modalità di stiratura a vapore con il pannello.                                                                                  |
|                                               | È possibile che sia stata attivata la funzione di autospegnimento. Il ferro da stiro si spegne automaticamente dopo 15 minuti di inattività. Premere una volta il tasto di accensione per riavviare l'apparecchio. Quando la spia del ferro da stiro si illumina di blu, significa che è pronto all'uso.                |



|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Perché il ferro da stiro fa rumore?                          | È normale che emetta suoni simili a uno scoppiettio. Pompando acqua in modo intermittente dal serbatoio dell'acqua alla caldaia, si sentiranno rumori.                                                                                                            |
|                                                              | Nel caso si sentisse un suono di scoppiettio prolungato, significa che il processo di autopulizia è stato attivato. È normale.                                                                                                                                    |
|                                                              | È possibile che il suono che si sente provenga dal ventilatore. L'apparecchio include una ventola a funzionamento continuo durante l'uso. Dato che la funzione della ventola è quella di ottimizzare il rendimento dell'apparecchio, non è possibile spegnerla.   |
|                                                              | Se il suono dello scoppiettio non smette, verificare innanzitutto che il serbatoio dell'acqua sia ben collocato nel suo scomparto. Se il problema dovesse persistere, spegnere l'apparecchio e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. |
| Perché il ferro da stiro perde?                              | L'acqua si accumula nel tubo del vapore e nel ferro verticale e viene proiettata sotto forma di gocce d'acqua durante i primi secondi di stiratura a vapore, all'inizio o quando si riprende a stirare dopo una pausa.                                            |
| È possibile lavare il copriasse e l'imbottitura al di sotto? | Il copriasse può essere lavato in lavatrice, purché si utilizzi il programma di lavaggio appropriato. Non lavare l'imbottitura dell'asse in lavatrice. È possibile lavare questa parte a mano.                                                                    |

## 7. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: Total Iron 10100 Pro

Codice prodotto: 05086

2200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Il consumo energetico del prodotto in fase di visualizzazione di informazioni sullo stato operativo o di riattivazione è di 0,9 W, secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e i regolamenti europei 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione, in attesa che si verifichi quanto sopra.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

## 8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

### **Ferro com caldeira.** Fig. 1 - 2

1. Tábua de engomar
2. Tábua de engomar pequena
3. Cabide
4. Ferro de engomar
5. Bloqueio de ajuste em altura
6. Suporte do cabide
7. Ferro a vapor
8. Compartimento para armazenagem do ferro e do vapor.
9. Compartimento de armazenagem do cabo de alimentação.
10. Depósito de água suja
11. Depósito de água
12. Tampa do depósito de água
13. Asa da tampa
14. Ventilador
15. Fixação de suporte
16. Botão direito para dobrar
17. Botão esquerdo para sobrar
18. Ícone Ligar
19. Painel de controlo
20. Tampa frontal
21. Rodas
22. Pedal

### **Ferro e ferro vertical.** Fig. 3

1. Indicador luminoso de ferro pronto para engomar: acenderá a luz vermelha enquanto se aquece e mudará a azul quando estiver pronta para usar.
2. Botão de troca de modo de encher a modo sucção.
3. Botão de vapor.
4. Base para tecidos delicados: necessária para engomar nylon e seda.
5. Fixação da base.
6. Botão Vapor: acenderá a luz vermelha enquanto se aquece e mudará a azul quando estiver pronta para usar.
7. Escova para o ferro vertical.

**Acessórios.** Fig. 4

| Descrição                                                       | Quantidade |
|-----------------------------------------------------------------|------------|
| Tábua de engomar pequena                                        | 1          |
| Porcas para dobrar o tubo de vapor e a tábua de engomar pequena | 2          |
| Suporte da tábua de engomar pequena                             | 1          |
| Suporte do ferro vertical                                       | 1          |
| Suporte do cabide                                               | 1          |

**Acessórios.** Fig. 5.

| Descrição                        | Quantidade |
|----------------------------------|------------|
| Cabide                           | 1          |
| Escova para o ferro vertical     | 1          |
| Capa da tábua de engomar pequena | 1          |
| Capa da tábua de engomar         | 1          |
| Apoio para o ferro               | 1          |
| Grade do ferro de engomar        | 1          |

NOTA

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Tire o produto da caixa.
- Limpe a base do ferro com um pano suave.
- Nota: algumas partes do ferro foram ligeiramente lubrificadas, o que poderá causar que o ferro emita um leve fumo ao ligar pela primeira vez. O fumo desaparecerá depois de pouco tempo.

### 3. INSTALAÇÃO

#### Montagem do aparelho

- Monte a base para tecidos se engomar nylon ou seda. Fig. 6.
- Instale a grade do ferro de engomar. Fig. 7.
- Coloque a escova para o ferro vertical Fig. 8.
- Instale a tábua de engomar pequena. Fig. 9.
- Instale o cabide. Fig. 10.

### 4. FUNCIONAMENTO

#### Painel de controlo

Fig. 11.

##### Cima: de esquerda a direita

1. Indicador luminoso de Autolimpeza
2. Ferro a vapor
3. Insuflado
4. Sucção
5. Voz (ativar/desativar)
6. Ferro de engomar
7. Indicador luminoso de falta de água

##### Baixo: de esquerda a direita

1. Nylon
2. Seda
3. Lã
4. Algodão
5. Linho
6. Ligar/Desligar

##### Meio: de esquerda a direita

1. Indicador de pré-aquecimento: acenderá enquanto o aparelho se aquece.
2. Indicador luminoso de fim de pré-aquecimento: acenderá ao finalizar o processo de pré-aquecimento.

#### Tipo de água

- É recomendável utilizar água da torneira à temperatura ambiente para pôr o aparelho em funcionamento.
- Não utilize água quente, perfume, vinagre, amido, detergente, aditivos nem outros produtos químicos.

## PORTUGUÊS

- Em caso de que a água da sua zona contenha muito calcário, misture a água da torneira com água de pouca mineralização ou destilada.
- Nota: não utilize unicamente água destilada, descalcificada ou perfumada.

### Tipos de tecido

- Os tecidos que mostrem este símbolo estão aptos para engomar, por exemplo: linho, algodão, poliéster, seda, lã, viscosa ou raiom. Fig. 12.
- Os tecidos com este símbolo estão aptos para ser engomados.
- Entre este tipo de tecidos encontram-se: licra, elastano, tecidos de licra mistos, poliolefina (por exemplo polipropileno) nem roupas com serigrafias. Fig. 13.

### Como utilizar o ferro de engomar

1. Ligue o adaptador a uma tomada elétrica. Fig. 14.
2. Extraia o depósito de água, encha com água à temperatura ambiente e volte a instalar no seu lugar. Fig. 15.
3. Desdobre a tábua e ponha na posição horizontal. Fig. 16.
4. Ajuste a tábua de engomar com o pedal, à altura desejada. Fig. 17.
5. Tire ambos os ferros de engomar do compartimento para armazenagem do ferro e do vapor. Fig. 18.
6. Pressione o botão Ligar/Desligar
  - Pressione o botão Ligar/Desligar
  - Selecione o material do tecido para ativar o aparelho. O indicador luminoso de pré-aquecimento piscará.
  - Depois de 2 minutos aproximadamente, o indicador luminoso de pré-aquecimento deixará de piscar, indicando que o aparelho está pronto para usar.
  - O indicador luminoso de fim de pré-aquecimento piscará.
  - O indicador luminoso de ferro pronto para engomar acender-se-á a vermelho durante o aquecimento.
  - O mesmo indicador mudará a azul quando o ferro estiver pronto para ser usado. Fig. 19.
7. Pressione o gatilho de vapor para começar a engomar a vapor.
  - Nota: não dirija o vapor a pessoas.
8. Para usar o modo de insuflado na tábua, pressione o botão de troca na parte superior da prancha ou pressione o botão de modo de insuflado no painel de controlo. Fig. 20.
  - Ao ativar esta função, a capa protetora da tábua enche-se de ar para uma engomagem mais confortável. É perfeita para engomar as partes mais difíceis da roupa. Fig. 21.
  - Pressione o modo de insuflado no painel ou volte a pressionar no botão de troca para desativar a função.
9. Para usar o modo de sucção na tábua, pressione o botão de troca na parte superior da prancha ou pressione o botão de modo de sucção no painel de controlo. Fig. 22.
  - O modo de sucção mantém as roupas lisas e agarradas à tábua e permite fazer vincos perfeitos nas calças.

- Pressione o modo de sucção no painel ou volte a pressionar no botão de troca para desativar a função.

**Como utilizar o ferro de engomar.** Fig. 23.

- A escova de engomar permite eliminar os vincos de peças de roupa somente com poucos jatos de vapor. É fácil de usar, segura para todos os tipos de roupas e uma grande solução à hora de engomar tecidos delicados como a seda.
- Pressione o botão Ligar/Desligar da escova de engomar no painel de controlo para a ligar.
- O indicador luminoso de ligar acenderá a vermelho e passará a azul indicando que a escova de engomar já está pronto para usar.
- Pressione o botão Vapor para começar a engomar a vapor.

**Autolimpeza**

Notas:

- Não se pode utilizar o aparelho durante o processo de autolimpeza. Não interrompa este processo.
  - O processo de autolimpeza se ativará de forma automática cada vez que utilizar 2 litros de água.
1. O indicador luminoso de autolimpeza do painel de controlo acender-se-á a vermelho durante o processo de autolimpeza. Este processo pode levar uns 3 minutos aproximadamente. É possível que o aparelho emita ruídos durante a autolimpeza devido ao processo interno.
  2. Passado este tempo aproximadamente 3 minutos, a água da limpeza irá direta ao depósito de água suja.
  3. Extraia o depósito de água suja e esvazie.
  4. Deslize o depósito de água para voltar a instalar dentro do aparelho.

**Desligamento automático.** Fig. 24.

Este aparelho conta com uma função de desligamento automático, desliga de forma automática e entra em modo Standby depois de aproximadamente 15 minutos de inatividade do gatilho de vapor.

**Armazenamento**

1. Dobre a tábua de engomar e baixe o suporte do cabide.
2. Guarde o cabo no compartimento correspondente.
3. Guarde ambos os ferros de engomar no seu compartimento.
4. Mova ou desloque o aparelho através da asa da tábua.

Dica: depois de uma longa sessão de engomar, é recomendável manter a tábua desdobrada e deixar que arrefeça e seque completamente antes de guardar.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho, desconecte da corrente elétrica, esvazie o depósito de água e deixe que arrefeça por completo.
- Em caso de que algum tecido tenha ficado aderido à base do ferro, utilize um pano húmido e vinagre para o retirar.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Pergunta                                     | Resposta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O ferro ou o ferro vertical não aquece.      | O ferro de engomar ou o de vapor não estão ligados. Pressione o botão Ligar/Desligar do ferro de engomar no de vapor.                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                              | É possível que o processo de autolimpeza esteja ativado. Espere que a autolimpeza termine e depois volte a ligar o aparelho.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                              | É possível que se tenha ativado a função de Desligamento automático. O aparelho desliga de forma automática quando o ferro não se tenha usado durante mais de 15 minutos. Pressione o botão Ligar/Desligar uma vez para reiniciar o aparelho. Uma vez que o indicador luminoso do ferro de engomar ou o de vapor se ilumine de cor azul, estará pronta para usar. |
| O ferro ou o ferro vertical não emite vapor. | É possível que não tenha suficiente água no depósito ou que o depósito de água não esteja instalado corretamente. Encha e instale o depósito de água corretamente.                                                                                                                                                                                                |
|                                              | É possível que o aparelho não esteja suficientemente quente para produzir vapor. O pré-aquecimento durará uns 2 minutos. Espere que o indicador luminoso do ferro de engomar ou o de vapor se ilumine de cor azul. Pressione o gatilho para ativar engomar com vapor ou pressione o modo de engomar com vapor no painel.                                          |
|                                              | É possível que não tenha pressionado o gatilho ou ativado o modo no painel de controlo. Pressione o gatilho para ativar engomar com vapor ou pressione o modo de engomar com vapor no painel.                                                                                                                                                                     |
|                                              | É possível que se tenha ativado a função de desligar automático. O aparelho desliga de forma automática quando o ferro não se tenha usado durante mais de 15 minutos. Pressione o botão Ligar/Desligar uma vez para reiniciar o aparelho. Uma vez que o indicador luminoso do ferro de engomar ou o de vapor se ilumine de cor azul, estará pronta para usar.     |



|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Faz ruído.                                                          | É normal que emita ruídos da máquina a bombear água. Ao bombear água de forma intermitente desde o depósito de água ao aquecedor, ouvirá ruídos.                                                                                              |
|                                                                     | Se escutar um som prolongado da máquina a bombear água, significa que o processo de limpeza automática se ativou. É normal.                                                                                                                   |
|                                                                     | É possível que o ruído que escuta venha do ventilador. O aparelho integra um ventilador que está em funcionamento contínuo enquanto está em funcionamento. O ventilador otimiza o rendimento do aparelho, pelo que não de pode desligar.      |
|                                                                     | Se o som da bomba não cessar, verifique em primeiro lugar que o depósito de água está bem colocado no seu compartimento. Se este problema persistir, desligue o aparelho e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec. |
| O ferro goteja água.                                                | A água acumula-se no tubo de vapor e da escova de engomar, água que depois se projeta em forma de gotas durante os primeiros segundos de jatos de vapor, ao princípio ou ao voltar a engomar depois de uma pausa.                             |
| A capa protetora e a esponja da tábua de engomar podem ser lavadas? | A capa protetora da tábua de engomar pode ser lavada na máquina de lavar sempre que utilize um programa delicado. Não lave a esponja na máquina de lavar. Esta parte pode ser lavada à mão.                                                   |

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Total Iron 10100 Pro  
Referência do produto: 05086  
2200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

O consumo de potência quando o aparelho apenas mostra informação é de 0,9 W, utilizando as diretrizes da EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/CE e 801/2013/CE. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função, aguardando que esta condição seja ativada.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

## 8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

### **Stoomgenerator.** Fig. 1-2

1. Strijkplank
2. Kleine strijkplank
3. Kledinghanger
4. Kledingstomer
5. Blokkering van de hoogteafstelling
6. Ondersteuning van de kledinghanger
7. Strijkijzer
8. Opbergcompartiment voor het strijkijzer en de kledingstomer
9. Opbergcompartiment voor de voedingskabel
10. Reservoir voor vuil water
11. Waterreservoir
12. Handgreep van het waterreservoir
13. Handgreep van de strijkplank
14. Ventilator
15. Bevestiging van de ondersteuning
16. Rechtervouwknop
17. Linkervouwknop
18. Aan-knop
19. Bedieningspaneel
20. Voorste afdekking
21. Wielen
22. Pedaal

### **Strijkijzer en kledingstomer.** Fig. 3

1. Klaar-voor-gebruik lampje: het rode lampje zal oplichten als het strijkijzer aan het opwarmen is. Het lampje zal blauw worden als het strijkijzer klaar is voor gebruik.
2. Wisselknop blaas- en zuigstand.
3. Stoomknop.
4. Strijkzool voor delicate stoffen: aanbevolen voor nylon en zijde.
5. Bevestiging van de strijkzool.
6. Stoomknop: het rode lampje zal oplichten als het strijkijzer aan het opwarmen is. Het lampje zal blauw worden als het strijkijzer klaar is voor gebruik.
7. Borstel van de kledingstomer.

**Accessoires.** Fig. 4

| Beschrijving                                                      | Aantal |
|-------------------------------------------------------------------|--------|
| Kleine strijkplank                                                | 1      |
| Bouten om de stoomslang en de kleine strijkplank dubbel te vouwen | 2      |
| Ondersteuning van de kleine strijkplank                           | 1      |
| Houder voor de kledingstomer                                      | 1      |
| Ondersteuning van de kledinghanger                                | 1      |

**Accessoires.** Fig. 5.

| Beschrijving                     | Aantal |
|----------------------------------|--------|
| Kledinghanger                    | 1      |
| Borstel van de kledingstomer     | 1      |
| Hoes van de kleine strijkplank   | 1      |
| Strijkplankhoes                  | 1      |
| Onderzetter voor het strijkijzer | 1      |
| Rooster voor het strijkijzer     | 1      |

**OPMERKING**

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Haal het product uit de doos.
- Maak de strijkzool schoon met een zachte doek.
- Opmerking: sommige onderdelen van het strijkijzer zijn lichtjes ingevet, waardoor het strijkijzer een milde rookgeur kan afgeven als u het systeem voor de eerste keer inschakelt. De rook zal verdwijnen na een korte tijd.

### 3. INSTALLATIE

#### Het toestel monteren

- Bevestig de strijkzool voor delicate stoffen op het strijkijzer als u nylon of zijde wilt strijken. Fig. 6.
- Plaats het rooster. Fig. 7.
- Bevestig de borstel op de kledingstomer. Fig. 8.
- Installeer de kleine strijklank. Fig. 9.
- Installeer de kledinghanger. Fig. 10.

### 4. WERKING

#### Bedieningspaneel

Fig. 11.

#### Boven: van links naar rechts

1. Indicatielampje Automatische Reiniging
2. Strijkijzer
3. Blaasstand
4. Zuigstand
5. Stembegeleiding (activeren/deactiveren)
6. Kledingstomer
7. Leeg-reservoirlampje

#### Boven: van links naar rechts

1. Nylon
2. Zijde
3. Wol
4. Katoen
5. Linnen
6. Aan/uit

#### Midden: van links naar rechts

1. Opwarmlampje: dit lampje gaat aan als het apparaat aan het opwarmen is.
2. Einde-opwarminglampje: dit lampje gaat aan als het opwarmproces is afgelopen.

#### Aanbevolen watersoort

- Het wordt aanbevolen om kraanwater op kamertemperatuur te gebruiken om het apparaat in te schakelen.
- Gebruik geen warm water, parfum, azijn, zetmeel, zeep, toevoegingsmiddelen of andere chemische producten.

- In het geval dat het water in uw gemeente veel kalk bevat, meng dan gedemineraliseerd of gedestilleerd water met kraanwater.
- Opmerking: gebruik niet alleen gedestilleerd, gedemineraliseerd of geparfumeerd water.

### Verschillende textielsoorten strijken

- Kleding met dit symbool op hun etiket zijn geschikt om te strijken. Voorbeelden van textielsoorten die gestreken kunnen worden zijn: linnen, katoen, polyester, zijde, wol, viscose of kunstzijde. Fig. 12.
- Kleding met dit symbool op hun etiket zijn niet geschikt om te strijken.
- Voorbeelden van niet-strijkbare textielsoorten zijn: Lycra, elastaan, gemengd textiel met Lycra, polyolefinen (bijv. polypropreen) of textiel met een print. Fig. 13.

### Het strijkijzer gebruiken

1. Sluit de adapter aan op een stopcontact. Fig. 14.
2. Haal het waterreservoir uit het strijksysteem. Vul het reservoir met kraanwater op kamertemperatuur en plaats het opnieuw in het apparaat. Fig. 15.
3. Klap de zijanten van de strijkplank naar boven. Fig. 16.
4. Stel de gewenste hoogte van de strijkplank in met het pedaal. Fig. 17.
5. Haal beide strijkijzers uit het opbergcompartiment voor het strijkijzer en de kledingstomer. Fig. 18.
6. Druk op de aan-knop.
  - Druk op het aan/uit-icoontje.
  - Kies de gewenste textielsoort om het apparaat te activeren. Het opwarmlampje zal knipperen.
  - Na ongeveer 2 minuten zal het opwarmlampje stoppen met knipperen. Dit geeft aan dat het apparaat klaar is voor gebruik.
  - Het einde-opwarminglampje zal knipperen.
  - Het klaar-voor-gebruik lampje zal rood oplichten tijdens het opwarmen.
  - Dit lampje zal blauw worden als het strijkijzer klaar is voor gebruik. Fig. 19.
7. Druk op de stoomknop om te strijken met stoom.
  - Waarschuwing: richt de stoom niet op personen.
8. Om de blaasstand van de strijkplank te gebruiken: druk op de wisselknop op de bovenkant van het strijkijzer of druk op de knop voor de blaasstand op het bedieningspaneel. Fig. 20.
  - Als u deze functie activeert, dan zal de hoes van de strijkplank worden opgeblazen, zodat u makkelijker kunt strijken. Deze functie is ideaal om moeilijke delen van kleding te strijken. Fig. 21.
  - Druk op de knop voor de blaasstand op het bedieningspaneel of druk opnieuw op de wisselknop op het strijkijzer om de functie te deactiveren.
9. Om de zuigstand van de strijkplank te gebruiken: druk op de wisselknop op de bovenkant van het strijkijzer of druk op de knop voor de zuigstand op het bedieningspaneel. Fig. 22.
  - De zuigstand zorgt ervoor dat kleding vlak op de strijkplank blijft liggen. Met deze stand kan je perfecte vouwen in broeken strijken.

- Druk op de knop voor de zuigstand op het bedieningspaneel of druk opnieuw op de wisselknop op het strijkijzer om de functie te deactiveren.

### **De kledingstomer gebruiken Fig. 23.**

- Dankzij de kledingstomer kunt u kreuken in kleding gladstrijken met slechts enkele stoomuitbarstingen. De kledingstomer is gebruiksvriendelijk en geschikt voor alle soorten stoffen. De kledingstomer is een perfecte oplossing voor het strijken van delicate kleding, zoals zijde.
- Druk op de aan/uit knop van de kledingstomer op het bedieningspaneel om de kledingstomer in te schakelen.
- Het aan/uit-indicatielampje zal rood oplichten en blauw worden als de kledingstomer klaar is voor gebruik.
- Druk op de stoomknop om te strijken met stoom.

### **Automatische reiniging**

Opmerkingen:

- U kunt het apparaat niet gebruiken tijdens het automatische reinigingsproces. Gelieve dit proces niet te onderbreken.
  - Het automatische reinigingsproces zal elke keer dat het apparaat 2 liter water heeft verbruikt automatisch geactiveerd worden.
1. Het indicatielampje voor de automatische reiniging op het bedieningspaneel zal rood oplichten tijdens het automatische reinigingsproces. Dit proces kan ongeveer 3 minuten duren. Het is mogelijk dat het interne proces van het apparaat geluid maakt tijdens de automatische reiniging.
  2. Na ongeveer 3 minuten zal het water dat het apparaat gebruikt heeft voor de automatische reiniging direct naar het reservoir voor vuil water gaan.
  3. Haal het reservoir voor vuil water eruit en maak het leeg.
  4. Schuif het reservoir voor vuil water in het apparaat om het opnieuw te installeren.

### **Automatische uitschakeling. Fig. 24.**

Dit apparaat beschikt over een automatische uitschakelfunctie. Het apparaat zal zichzelf automatisch uitschakelen en in stand-by gaan als u de stoomknop niet heeft gebruikt voor ongeveer 15 minuten.

### **Het apparaat opbergen**

1. Klap de strijkplank in en laat de ondersteuning van de kledinghanger zakken.
2. Berg de kabel op in het overeenkomstige opbergcompartiment.
3. Berg het strijkijzer en de kledingstomer op in hun opbergcompartiment.
4. Verplaats het apparaat via het handvat van het strijkijzer.

Tip: we raden het aan om na een lange strijksessie de strijkplank niet in te klappen, zodat de plank goed kan drogen voordat u het opbergt.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact, maak het waterreservoir leeg en laat het apparaat volledig afkoelen.
- In het geval dat er wat stof is blijven plakken aan de strijkzool, gebruik dan een vochtige doek en wat azijn om het ervan af te halen.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.

6. PROBLEEMOPLOSSING

| Vraag                                                     | Antwoord                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Waarom warmt het strijkijzer of de kledingstomer niet op? | Het strijkijzer of de kledingstomer is niet ingeschakeld. Druk op de aan/uit knop van het strijkijzer of de kledingstomer.                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                           | Het is mogelijk dat het automatische reinigingsproces wordt uitgevoerd. Wacht tot de automatische reiniging klaar is en start daarna het apparaat opnieuw op.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                           | Het is mogelijk dat het apparaat zichzelf automatisch heeft uitgeschakeld. Het apparaat schakelt zichzelf automatisch uit als u het strijkijzer niet heeft gebruikt voor 15 minuten. Druk één keer op de aan/uit knop om het apparaat opnieuw in te schakelen. Als het indicatielampje van het strijkijzer of de kledingstomer blauw oplicht, dan is het apparaat klaar voor gebruik. |



|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Waarom komt er geen stoom uit de kledingstomer? | Het is mogelijk dat er niet genoeg water in het waterreservoir zit of dat het reservoir niet correct geïnstalleerd is. Vul het waterreservoir en installeer het op de correcte manier.                                                                                                                                                                                                |
|                                                 | Het is mogelijk dat het apparaat niet warm genoeg is om stoom te genereren. Het opwarmen duurt ongeveer 2 minuten. Wacht tot het indicatielampje van het strijkijzer of de kledingstomer blauw oplicht. Druk de stoomknop in om te strijken met stoom of druk op het icoontje voor de stoomstand op het bedieningspaneel.                                                             |
|                                                 | Het is mogelijk dat u de stoomknop niet heeft ingedrukt of dat u de stoomstand niet heeft geactiveerd via het bedieningspaneel. Druk de stoomknop in om te strijken met stoom of druk op het icoontje voor de stoomstand op het bedieningspaneel.                                                                                                                                     |
|                                                 | Het is mogelijk dat het apparaat zichzelf automatisch heeft uitgeschakeld. Het apparaat schakelt zichzelf automatisch uit als u het strijkijzer niet heeft gebruikt voor 15 minuten. Druk één keer op de aan/uit-knop om het apparaat opnieuw in te schakelen. Als het indicatielampje van het strijkijzer of de kledingstomer blauw oplicht, dan is het apparaat klaar voor gebruik. |
| Waarom maakt het apparaat geluid?               | Het is normaal dat de pomp van het apparaat geluid maakt. Als het apparaat het water intermitterend van het waterreservoir naar de verwarmers pompt, dan zal dit geluid maken.                                                                                                                                                                                                        |
|                                                 | Als de pomp geluid maakt voor een langere tijd, dan betekent dit dat het automatische reinigingsproces wordt uitgevoerd. Dit is normaal.                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                 | Het is mogelijk dat het geluid dat u hoort wordt geproduceerd door de ventilator. Het apparaat heeft een ventilator die continu werkt als het apparaat is ingeschakeld. De ventilator optimaliseert het rendement van het apparaat; om deze reden kunt u de ventilator niet uitschakelen.                                                                                             |
|                                                 | Als de pomp niet stopt met geluid maken, controleer dan eerst of het waterreservoir correct is geplaatst in zijn compartiment. Indien het waterreservoir correct geïnstalleerd is en de pomp blijft geluid maken, schakel dan het apparaat uit en neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningservice van Cecotec.                                                       |

## NEDERLANDS

|                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Waarom druppelt het strijkijzer?                                        | Het water hoopt zich op in de stoomslang en in de kledingstomer. Dit water druppelt uit het strijkijzer en de kledingstomer als u het apparaat inschakelt, tijdens de eerste seconden dat u strijkt met stoom en wanneer u opnieuw begint met strijken nadat u even gestopt bent. |
| Kan de hoes van de strijkplank en het pluche daaronder gewassen worden? | De hoes van de strijkplank kan in de wasmachine worden gewassen, mits het delicate programma wordt gebruikt. Was het pluche niet in de wasmachine. Het pluche kunt u met de hand wassen.                                                                                          |

## 7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: Total Iron 10100 Pro

Referentie van het product: 05086

2200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Het stroomverbruik wanneer het product alleen informatie of statusweergave biedt, of alleen een combinatie van reactiveringsfunctie en informatie of statusweergave biedt, is 0,9 W, volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EG en 801/2013/EG. Daartoe wordt het apparaat op het lichtnet aangesloten zonder enige functie uit te voeren, in afwachting dat deze voorwaarde wordt geactiveerd.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje.

## 8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## 9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

### **Centrum prasowania** Rys. 1-2

1. Deska do prasowania
2. Mała deska do prasowania
3. Wieszak na ubrania
4. Żelazko pionowe
5. Blokada regulacji wysokości
6. Uchwyt wieszaka na ubrania
7. Żelazko
8. Schowek do przechowywania żelazka i żelazka pionowego
9. Schowek na przewód zasilający
10. Zbiornik na brudną wodę
11. Zbiornik na wodę
12. Uchwyt zbiornika na wodę
13. Uchwyt do stołu
14. Wentylator
15. Mocowanie wspornika
16. Prawy przycisk składania
17. Lewy przycisk składania
18. Przycisk zasilania
19. Panel kontroli
20. Przednia okładka
21. Kółka
22. Pedał

### **Żelazko i żelazo pionowe** Rys. 3

1. Wskaźnik gotowości do prasowania: Czerwone światło włącza się podczas podgrzewania i zmienia kolor na niebieski, gdy jest gotowy do użycia.
2. Zmień przycisk trybu nadmuchu i trybu ssania.
3. Przycisk pary.
4. Stopa do tkanin delikatnych: niezbędna do prasowania nylonu i jedwabiu.
5. Mocowanie stopy.
6. Przycisk pary: świeci na czerwono podczas podgrzewania i zmienia kolor na niebieski, gdy jest gotowy do użycia.
7. Pionowa szczotka żelazna.

**Akcesoria.** Rys. 4

| Opis                                                            | Ilość |
|-----------------------------------------------------------------|-------|
| Mała deska do prasowania                                        | 1     |
| Nakrętki do zaginania dyszy parowej i małej deski do prasowania | 2     |
| Mały uchwyt na deskę do prasowania                              | 1     |
| Pionowy uchwyt na talerze                                       | 1     |
| Uchwyt wieszaka na ubrania                                      | 1     |

**Akcesoria.** Rys. 5.

| Opis                                  | Ilość |
|---------------------------------------|-------|
| Wieszak na ubrania                    | 1     |
| Pionowa szczotka żelazna              | 1     |
| Mały pokrowiec na deskę do prasowania | 1     |
| Pokrowiec na deskę do prasowania      | 1     |
| Reszta żelaza                         | 1     |
| Ruszt do grillowania                  | 1     |

**UWAGA**

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Wyjmij produkt z pudełka.
- Wyczyść stopę żelazka miękką szmatką.
- Uwaga: niektóre części żelazka zostały lekko nasmarowane, co może spowodować, że żelazko zacznie wydzielać lekki dym przy pierwszym włączeniu. Dym zniknie po niedługim czasie.

### 3. INSTALACJA

#### Montaż produktu

- Zamocuj stopę do delikatnych materiałów, jeśli prasujesz nylon lub jedwab. Rys. 6.
- Montaż żelazka do prasowania. Rys. 7.
- Ustaw płaską szczotkę żelazną pionowo. Rys. 8.
- Zainstaluj małą deskę do prasowania. Rys. 9.
- Zainstaluj wieszak na ubrania. Rys. 10.

### 4. FUNKCJONOWANIE

#### Panel sterowania

Rys. 11.

#### Góra: od lewej do prawej

1. Kontrolka samoczyszczenia
2. Płyta
3. Nadmuchany
4. Ssanie
5. Głos (wł. / Wył.)
6. Żelazko pionowe
7. Kontrolka niskiego poziomu wody

#### Dół: od lewej do prawej

1. Nylon
2. Jedwab
3. Wełna (Wool)
4. Bawełna (Cotton)
5. Len
6. Przycisk zasilania

#### Środek: od lewej do prawej

1. Kontrolka nagrzewania wstępnego: włącza się, gdy urządzenie się nagrzewa.
2. Lampka kontrolna końca podgrzewania: zapali się po zakończeniu procesu podgrzewania.

#### Rodzaj wody

- Do uruchomienia urządzenia zaleca się używanie wody wodociągowej o temperaturze pokojowej.
- Nie używaj gorącej wody, perfum, octu, skrobi, detergentów, dodatków ani innych chemikaliów.
- Jeśli woda w twoim regionie posiada dużo wapna, wymieszaj demineralizowaną lub wodę destylowaną z wodą z kranu.

- Uwaga: nie używaj tylko wody destylowanej, zmiękczonej lub perfumowanej.

### Rodzaj tkaniny

- Tkaniny oznaczone tym symbolem nadają się do prasowania, np.: len, bawełna, poliestr, jedwab, wełna, wiskoza czy sztuczny jedwab. Rys. 12.
- Tkaniny z tym symbolem nie nadają się do prasowania.
- Wśród tego typu tkanin są: lycra, elasten, tkaniny z mieszanej lycry, poliolefiny (np. Polipropylen) czy odzież z nadrukiem sitodrukowym. Rys. 13.

### Jak korzystać z żelazka

1. Podłącz produkt do gniazdka elektrycznego. Rys. 14.
2. Wyjmij zbiornik na wodę, napełnij go wodą z kranu o temperaturze pokojowej i zainstaluj z powrotem w urządzeniu. Rys. 15.
3. Rozłóż deskę i ustaw ją poziomo. Rys. 16.
4. Ustaw deskę do prasowania na żadaną wysokość za pomocą pedału. Rys. 17.
5. Wyjąć obie płyty z komory na talerze oraz z płyty pionowej. Rys. 18.
6. Wciśnij przycisk zasilania.
  - Naciśnij przycisk włączania / wyłączenia.
  - Wybierz materiał tekstylny, aby aktywować urządzenie. Kontrolka podgrzewania zacznie migać.
  - Po około 2 minutach lampka kontrolna podgrzewania przestanie migać, wskazując, że urządzenie jest gotowe do użycia.
  - Kontrolka końca podgrzewania zacznie migać.
  - Podczas podgrzewania kontrolka gotowości płyty będzie świecić na czerwono.
  - Ten sam wskaźnik zmieni kolor na niebieski, gdy żelazko będzie gotowe do użycia. Rys. 19.
7. Naciśnij przycisk włączania pary, aby rozpocząć prasowanie parowe.
  - Uwaga: nie kieruj pary na ludzi.
8. Aby użyć trybu nadmuchiwanie na desce, naciśnij przycisk zmiany biegów na górnej części żelazka lub przycisk trybu nadmuchiwanie na panelu sterowania. Rys. 20.
  - Po włączeniu tej funkcji pokrowiec na deskę nadmuchuje się powietrzem, zapewniając wygodniejsze prasowanie. Idealnie nadaje się do prasowania najtrudniejszych części odzieży. Rys. 21.
  - Naciśnij w trybie nadmuchiwanie na panelu lub ponownie naciśnij przycisk zmiany płytki, aby wyłączyć funkcję.
9. Aby użyć trybu zasysania na desce, naciśnij przycisk zmiany w górnej części żelazka lub naciśnij przycisk trybu zasysania na panelu sterowania. Rys. 22.
  - Tryb ssania sprawia, że odzież jest gładka i przyklejona do deski, umożliwiając idealne zakładanie spodni.
  - Naciśnij w trybie zasysania na panelu lub ponownie naciśnij przycisk zmiany płyty, aby wyłączyć funkcję.

**Jak korzystać z pionowego żelazka.** Rys. 23.

- Żelazko pionowe pozwala usunąć zagniecenia z ubrań zaledwie kilkoma uderzeniami pary. Jest łatwy w użyciu, bezpieczny dla wszystkich rodzajów odzieży i świetnie sprawdza się podczas prasowania delikatnych tkanin, takich jak jedwab.
- Naciśnij przycisk zasilania na żelazku pionowym na panelu sterowania, aby go włączyć.
- Kontrolka zasilania zmieni kolor na czerwony i zmieni kolor na niebieski, wskazując, że deska pionowa jest gotowa do użycia.
- Naciśnij przycisk pary, aby rozpocząć prasowanie parowe.

**Samo czyszczący**

Uwagi:

- Urządzenia nie można używać podczas procesu samooczyszczania. Proszę nie przerywać tego procesu.
  - Proces samooczyszczania zostanie uruchomiony automatycznie po każdym zużyciu 2 litrów wody.
1. Kontrolka samoczyszczenia na panelu sterowania zaświeci się na czerwono podczas procesu samooczyszczania. Ten proces może zająć około 3 minut. Urządzenie może hałasować podczas samooczyszczania z powodu wewnętrznego procesu.
  2. Po około 3 minutach woda czyszcząca trafia bezpośrednio do zbiornika brudnej wody.
  3. Wyjmij zbiornik brudnej wody i opróżnij go.
  4. Przesuń zbiornik na wodę, aby zainstalować go z powrotem w urządzeniu.

**Automatyczny wyłącznik.** Rys. 24.

To urządzenie posiada funkcję automatycznego wyłączenia, wyłącza się automatycznie i przechodzi w tryb czuwania po około 15 minutach bezczynności wyzwalacza pary.

**Przechowywanie**

1. Złóż deskę do prasowania i opuść wspornik wieszaka.
2. Przechowuj kabel w odpowiedniej komorze.
3. Przechowuj oba talerze w ich przegródce.
4. Przesuń lub przenieś urządzenie przez żelazny uchwyt.

Wskazówka: po długiej sesji prasowania zaleca się, aby deska była rozłożona i pozostawiona do całkowitego wyschnięcia przed odłożeniem.

## 5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka, opróżnij zbiornik na wodę i pozwól mu całkowicie ostygnąć.



- Jeśli do stopy przykleił się jakiś materiał, usuń go wilgotną szmatką i octem.
- Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.

## 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Pytanie                                                      | Odpowiedź                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dlaczego żelazko lub żelazko pionowe nie nagrzewa się?       | Żelazko lub deska pionowa nie są włączone. Naciśnij przycisk zasilania na żelazku lub żelazku pionowym.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                              | Proces samooczyszczania może być aktywny. Poczekaj, aż samooczyszczanie się zakończy, a następnie ponownie włącz urządzenie.                                                                                                                                                                                                      |
|                                                              | Mogła zostać aktywowana funkcja automatycznego wyłączenia. Urządzenie wyłącza się automatycznie, gdy żelazko nie jest używane przez ponad 15 minut. Naciśnij raz przycisk zasilania, aby ponownie uruchomić urządzenie. Gdy kontrolka na żelazku lub płycie pionowej zmieni kolor na niebieski, urządzenie jest gotowe do użycia. |
| Dlaczego moje żelazko lub żelazko pionowe nie wytwarza pary? | W zbiorniku na wodę może być za mało wody lub zbiornik nie jest zainstalowany prawidłowo. Napełnij zbiornik na wodę i zainstaluj go prawidłowo.                                                                                                                                                                                   |
|                                                              | Urządzenie może nie być wystarczająco gorące, aby wytworzyć parę. Podgrzewanie zajmie około 2 minut. Podgrzewanie zajmie około 2 minut. Naciśnij przycisk włączania pary, aby włączyć prasowanie parowe, lub naciśnij tryb prasowania parowego na panelu.                                                                         |
|                                                              | Być może nie pociągnęłeś za spust lub nie aktywowałeś trybu na panelu sterowania. Naciśnij przycisk włączania pary, aby włączyć prasowanie parowe, lub naciśnij tryb prasowania parowego na panelu.                                                                                                                               |
|                                                              | Mogła zostać aktywowana funkcja automatycznego wyłączenia. Urządzenie wyłącza się automatycznie, gdy żelazko nie jest używane przez ponad 15 minut. Naciśnij raz przycisk zasilania, aby ponownie uruchomić urządzenie. Gdy kontrolka na żelazku lub płycie pionowej zmieni kolor na niebieski, urządzenie jest gotowe do użycia. |

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dlaczego wydaje dźwięki?                              | Odgłosy pompowania są normalnym zjawiskiem. Podczas okresowego pompowania wody ze zbiornika wody do podgrzewacza będą słyszalne odgłosy.                                                                                                      |
|                                                       | Jeśli słyszać przedłużający się dźwięk pompowania, oznacza to, że proces samoczyszczenia został aktywowany. To normalne.                                                                                                                      |
|                                                       | Hałas, który słyszysz, może pochodzić z wentylatora. W urządzeniu wbudowany jest wentylator, który podczas pracy pracuje w sposób ciągły. Wentylator optymalizuje działanie urządzenia, dlatego nie można go wyłączyć.                        |
|                                                       | Jeśli odgłos pompowania nie ustaje, najpierw sprawdź, czy zbiornik na wodę jest prawidłowo osadzony w swojej komorze. Jeśli tak jest, ale problem nie ustępuje, wyłącz urządzenie i skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec. |
| Dlaczego z żelazka spadają krople wody?               | W rurce parowej i żelazku zbiera się woda, która jest wyrzucana w postaci kropelek podczas pierwszych sekund prasowania parowego, na początku lub po wznowieniu prasowania po jego zatrzymaniu.                                               |
| Czy pokrowiec na deskę i polar pod spodem można prać? | Pokrowiec na deskę można prać w pralce, pod warunkiem stosowania programu delikatnego. Nie pierz polaru w pralce. Ta część może być prana ręcznie.                                                                                            |

## 7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model: Total Iron 10100 Pro

Referencja produktu: 05086

2200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Zużycie energii, gdy produkt zapewnia tylko informacje o stanie lub wyświetlanie, albo zapewnia tylko połączenie funkcji budzenia i informacji o stanie lub wyświetlania, wynosi 0,9 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz przepisami europejskimi 1275/2008/WE i 801/ 2013/WE. Aby to zrobić, urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej bez wykonywania jakiegokolwiek funkcji, czekając na aktywację wspomnianego warunku.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 9. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

### **Žehlící centrum** Obr. 1-2

1. Žehlící prkno
2. Malá žehlící deska
3. Ramínko
4. Vertikální žehlička
5. Zámek nastavení výšky
6. Držák věšáku
7. Žehlička
8. Příhrádka na uložení žehličky a vertikální žehličky
9. Odkládací příhrádka na napájecí kabel
10. Nádobu na znečištěnou vodu
11. Nádobu na vodu
12. Rukojeť nádrže na vodu
13. Rukojeť prkna
14. Ventilátor
15. Upevňovací držák
16. Právě skládací tlačítko
17. Levé skládací tlačítko
18. Tlačítko zapnutí
19. Kontrolní panel
20. Přední víko
21. Kola
22. Pedál

### **Žehlička a vertikální žehlička** Obr. 3

1. Kontrolka připravenosti na žehlení: během ohřevu se kontrolka rozsvítí červeně a po dokončení bude modrá.
2. Tlačítko změny režimu nafukování a režimu sání.
3. Tlačítko páry.
4. Žehlící plocha pro jemné tkaniny: nezbytná pro žehlení nylonu a hedvábí.
5. Upevnění žehlící plochy.
6. Tlačítko páry: rozsvítí se při zahřívání červeně a když je připravena k použití, změní se na modré.
7. Vertikální žehlící kartáč.

**Příslušenství. Obr. 4**

| Popis                                                | Množství |
|------------------------------------------------------|----------|
| Malá žehlicí deska                                   | 1        |
| Šrouby pro ohnutí parní trubice a malá žehlicí deska | 2        |
| Držák na malé žehlicí prkno                          | 1        |
| Držák na vertikální žehličku                         | 1        |
| Držák věšáku                                         | 1        |

**Příslušenství. Obr. 5.**

| Popis                        | Množství |
|------------------------------|----------|
| Ramínko                      | 1        |
| Kartáč vertikální žehličky   | 1        |
| Povlak na malé žehlicí prkno | 1        |
| Povlak na žehlicí prkno      | 1        |
| Odkládací plocha na žehličku | 1        |
| Mřížka na žehličku           | 1        |

**POZNÁMKA**

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.
- Vyjměte příslušenství z krabice.
- Vyčistěte žehlicí plochu jemným hadříkem.
- Poznámka: některé části žehličky byly lehce namazány olejem, což může způsobit, že žehlička bude při prvním zapnutí mírně kouřit. Po krátkém čase tento dým zmizí.

### 3. INSTALACE

#### Montáž produktu

- Pokud žehlíte nylon nebo hedvábí, připevněte žehlicí plochu pro jemné látky. Obr. 6.
- Nainstalujte mřížku na žehličku. Obr. 7.
- Umístěte vertikální žehlicí kartáč. Obr. 8.
- Instalujte malé žehlicí prkno. Obr. 9.
- Instalujte ramínko. Obr. 10.

### 4. FUNGOVÁNÍ

#### Kontrolní panel

Obr. 11.

#### Nahoře: zleva doprava

1. Kontrolka samočištění
2. Žehlička
3. Nafouknutí
4. Přisátí
5. Hlas (zapnuto / vypnuto)
6. Vertikální žehlička
7. Kontrolka nedostatku vody

#### Dole: zleva doprava

1. Nylon
2. Hedvábí
3. Vlna
4. Bavlna
5. Len
6. Zapnutí/vypnutí

#### Uprostřed: zleva doprava

1. Kontrolka přehřátí: rozsvítí se, když se zařízení zahřívá.
2. Světelný indikátor konce přehřívání: rozsvítí se na konci procesu přehřívání.

#### Typ vody

- K uvedení zařízení do provozu se doporučuje použít vodu z vodovodu při pokojové teplotě.
- Nepoužívejte horkou vodu, parfémy, ocet, škrob, čisticí prostředky, přísady nebo jiné chemikálie.
- Pokud voda ve vašem okolí obsahuje hodně usazenin, smíchejte slabě mineralizovanou nebo destilovanou vodu a vodu z vodovodu.

- Poznámka: nepoužívejte pouze destilovanou, změkčenou nebo parfémovanou vodu.

### Typ látky

- Látky s tímto symbolem jsou vhodné k žehlení, například: len, bavlna, polyester, hedvábí, vlna, viskóza nebo umělé hedvábí. Obr. 12.
- Látky s tímto symbolem nejsou vhodné k žehlení.
- Mezi tyto typy tkanin patří: lycra, elastan, smíšené lycra tkaniny, polyolefin (například polypropylen) nebo oděvy se sítotiskem. Obr. 13.

### Jak používat žehličku

1. Připojte zástrčku do zásuvky. Obr. 14.
2. Vyjměte nádržku na vodu, naplňte ji vodou z vodovodu o pokojové teplotě a nainstalujte ji zpět do zařízení. Obr. 15.
3. Rozložte desku a položte ji vodorovně. Obr. 16.
4. Nožním pedálem nastavte žehlicí prkno do požadované výšky. Obr. 17.
5. Odstraňte obě žehličky z úložného prostoru žehličky a svislé žehličky. Obr. 18.
6. Stiskněte tlačítko zapnutí.
  - Stiskněte tlačítko On/Off.
  - Vyberte materiál tkaniny pro aktivaci zařízení. Kontrolka přehřevu bude blikat.
  - Zhruba po 2 minutách přestane kontrolka přehřevu blikat, což znamená, že je zařízení připraveno k použití.
  - Kontrolka konce přehřevu bude blikat.
  - Během zahřívání bude kontrolka připravenosti žehličky svítit červeně.
  - Jakmile je žehlička připravena k použití, stejný indikátor zezelená. Obr. 19.
7. Stisknutím spouště páry spustíte žehlení párou.
  - Poznámka: nesměřujte páru na lidi.
8. Chcete-li použít režim nafouknutí na desce, stiskněte tlačítko změny v horní části žehličky nebo stiskněte tlačítko režimu nafouknutí na ovládacím panelu. Obr. 20 .
  - Aktivací této funkce se kryt desky nafoukne vzduchem pro pohodlnější žehlení. Je ideální pro žehlení nejtěžších částí oblečení. Obr. 21.
  - Funkci deaktivujete stisknutím v režimu nafukování na panelu nebo tlačítkem změny na žehličce pro deaktivaci této funkce.
9. Chcete-li použít režim sání na prkně, stiskněte přepínací tlačítko v horní části žehličky nebo stiskněte tlačítko režimu sání na ovládacím panelu. Obr. 22.
  - Režim sání udržuje oděvy hladké a přilepené k desce, což umožňuje dokonalé skládání na kalhotách.
  - Funkci deaktivujete stisknutím v režimu sání na panelu nebo tlačítkem změny na žehličce pro deaktivaci této funkce.

### Jak používat vertikální žehličku. Obr. 23

- Svislá žehlička vám umožňuje odstranit záhyby z oblečení jen několika dávkami páry. Je

## ČEŠTINA

snadno použitelný, bezpečný pro všechny typy oděvů a skvělé řešení při žehlení jemných látek, jako je hedvábí.

- Zapněte jej stisknutím vypínače na svislé žehličce na ovládacím panelu.
- Indikátor napájení se rozsvítí červeně a modře, což znamená, že vertikální deska je připravena k použití.
- Stisknutím tlačítka napařování spustíte žehlení napařováním.

### Automatické čištění

Poznámky:

- Zařízení nelze používat během procesu samočištění. Nepřerušujte prosím tento proces.
  - Samočištěcí proces se aktivuje automaticky pokaždé, když spotřebujete 2 litry vody.
1. Indikátor samočištění na ovládacím panelu bude během procesu samočištění svítit červeně. Tento proces může trvat přibližně 3 minuty. Zařízení může během samočištění vydávat hluk v důsledku vnitřního procesu.
  2. Po přibližně 3 minutách bude čisticí voda proudit přímo do nádrže na špinavou vodu.
  3. Vyjměte nádržku na špinavou vodu a vyprázdněte ji.
  4. Zasuňte nádržku na vodu zpět do zařízení.

### Automatické vypnutí. Obr. 24.

Toto zařízení má funkci automatického vypnutí, automaticky se vypne a po přibližně 15 minutách nečinnosti parního spouštěče a přejde do pohotovostního režimu.

### Uskladnění

1. Sklopte žehlicí prkno a sklopte konzolu ramínka.
2. Kabel uložte do příslušné přihrádky.
3. Obě žehličky uložte do příslušné přihrádky.
4. Přesuňte nebo přesuňte zařízení přes rukojeť žehličky.

Tip: Po dlouhém žehlení se doporučuje nechat desku rozloženou a před odložením ji nechat úplně vyschnout.

## 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte zařízení, odpojte jej z elektrické zásuvky, vyprázdněte nádrž na vodu a nechte ho úplně vychladnout.
- V případě, že se jakákoliv látka přilepila k žehlicí ploše, odstraňte ji vlhkým hadříkem a octem.
- Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.



## 6. ŘEŠENÍ PROBLÉMU

| Otázka                                                     | Odpověď                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Proč se žehlička nebo vertikální žehlička nezahřívají?     | Žehlička nebo vertikální žehlička není zapnutá. Stiskněte vypínač na žehličce nebo vertikální žehličce.                                                                                                                                                                                        |
|                                                            | Proces samočištění může být aktivní. Počkejte na dokončení samočištění a poté zařízení znovu zapněte.                                                                                                                                                                                          |
|                                                            | Možná byla aktivována funkce automatického vypnutí. Pokud žehličku nepoužíváte déle než 15 minut, zařízení se automaticky vypne. Jedním stisknutím tlačítka napájení restartujte zařízení. Jakmile se kontrolka na žehličce nebo vertikální žehličce změní na modrou, je připravena k použití. |
| Proč moje žehlička nebo vertikální žehlička nevyrábí páru? | V nádrži na vodu nemusí být dostatek vody nebo nádrž není správně nainstalována. Naplňte nádržku na vodu a správně ji nainstalujte.                                                                                                                                                            |
|                                                            | Zařízení nemusí být dostatečně horké, aby vytvářelo páru. Předehřev bude trvat asi 2 minuty. Počkejte, až se kontrolka na žehličce nebo vertikální žehličce změní na modrou. Stisknutím parního spouštěče aktivujete žehlení napařováním nebo stiskněte režim napařování na panelu.            |
|                                                            | Možná jste stiskli spoušť nebo neaktivovali režim na ovládacím panelu. Stisknutím parního spouštěče aktivujete žehlení napařováním nebo stiskněte režim napařování na panelu.                                                                                                                  |
|                                                            | Možná byla aktivována funkce automatického vypnutí. Pokud žehličku nepoužíváte déle než 15 minut, zařízení se automaticky vypne. Jedním stisknutím tlačítka napájení restartujte zařízení. Jakmile se kontrolka na žehličce nebo vertikální žehličce změní na modrou, je připravena k použití. |

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Proč vydává hluk?                                | Je normální, že vydává zvuky čerpání. Při přerušovaném čerpání vody z nádrže na vodu do ohřívače budete slyšet zvuky.                                                                                                     |
|                                                  | Pokud uslyšíte delší čerpací zvuk, byl aktivován proces samočištění. To je normální.                                                                                                                                      |
|                                                  | Hluk, který slyšíte, může vycházet z ventilátoru. Zařízení má ventilátor, který je v nepřetržitém provozu, zatímco je zařízení v provozu. Ventilátor optimalizuje výkon zařízení, takže jej nelze vypnout.                |
|                                                  | Pokud zvuk čerpání nepřestane, nejprve zkontrolujte, zda je nádržka na vodu správně usazena ve své přihrádce. Pokud je tomu tak, ale problém přetrvává, vypněte zařízení a kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec. |
| Proč žehličicí plocha kape?                      | V napařovací trysce a vertikální žehliče se hromadí voda, voda, která je pak vystřikována ve formě kapiček během prvních sekund parního žehlení, na začátku nebo při obnovení žehlení po jeho zastavení.                  |
| Je možné prát povlak a podložku ve spodní části? | Povlak desky lze prát v pračce, pokud je použit jemný program. Podložku v pračce neperte. Tuto část lze prát ručně.                                                                                                       |

## 7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODEL: Total Iron 10100 Pro

Reference produktu: 05086

2200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Spotřeba energie, kde produkt poskytuje pouze stavové informace nebo displej nebo poskytuje pouze kombinaci funkce probuzení a stavových informací nebo displeje, je 0,9 W, podle směrnice EN 50564:2011 a evropských nařízení 1275/2008/EC a 801/ 2013/ES. K tomu je zařízení připojeno k elektrické síti bez provedení jakékoli funkce a čeká na aktivaci uvedené podmínky. Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

## 9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

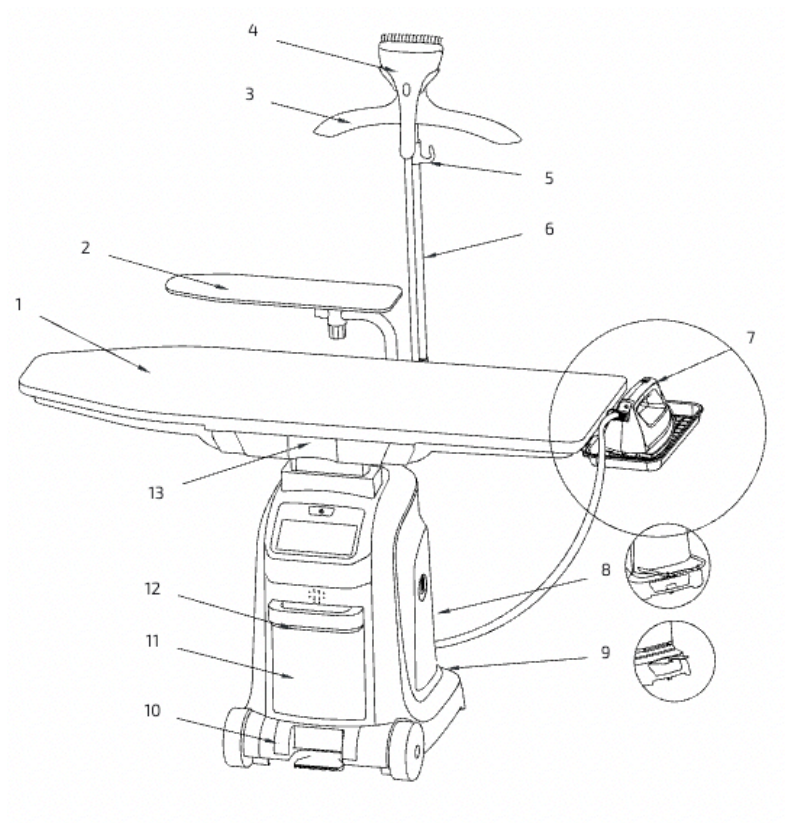


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

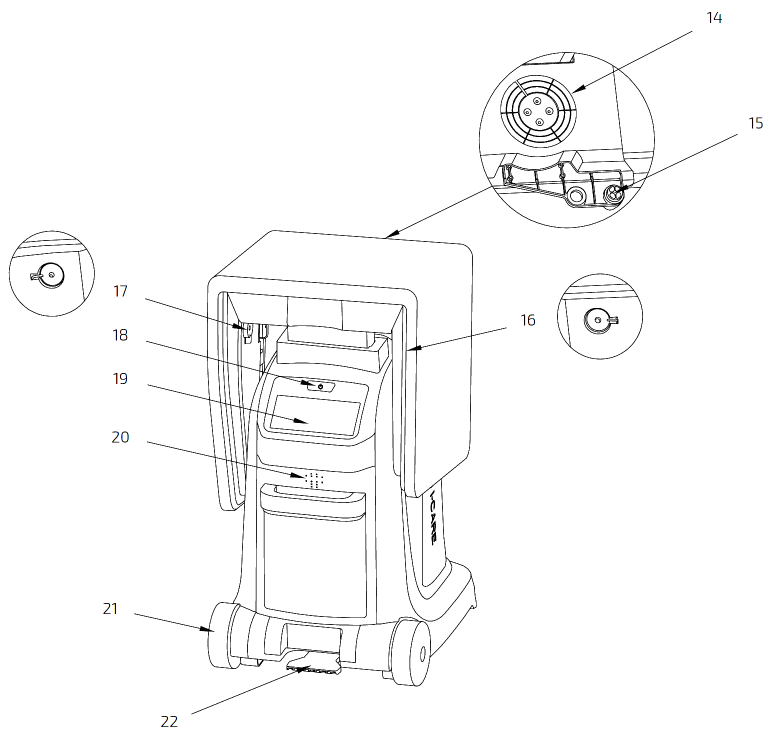


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

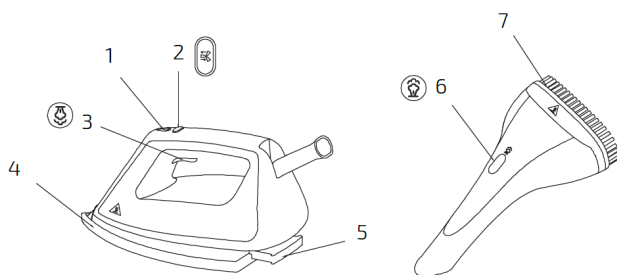


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

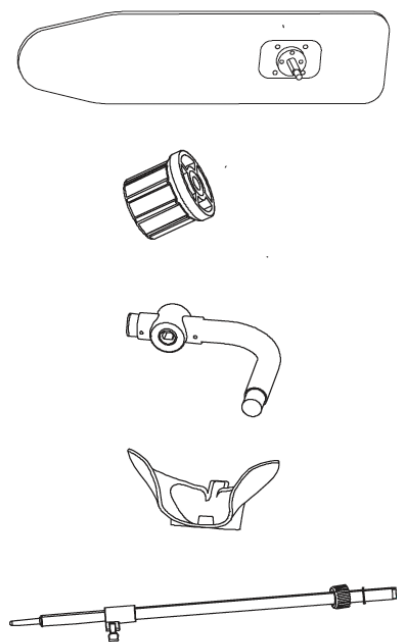


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

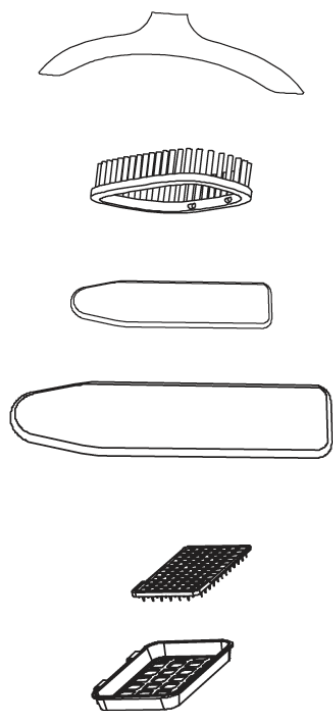


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

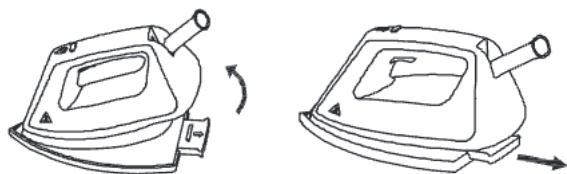


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

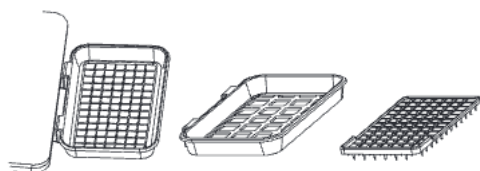


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

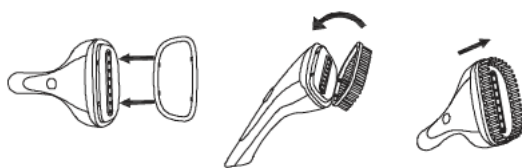


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

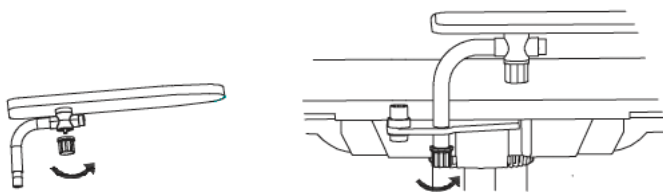


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

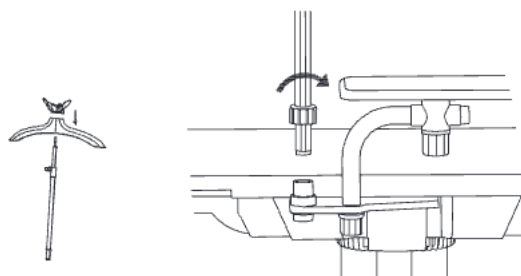


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

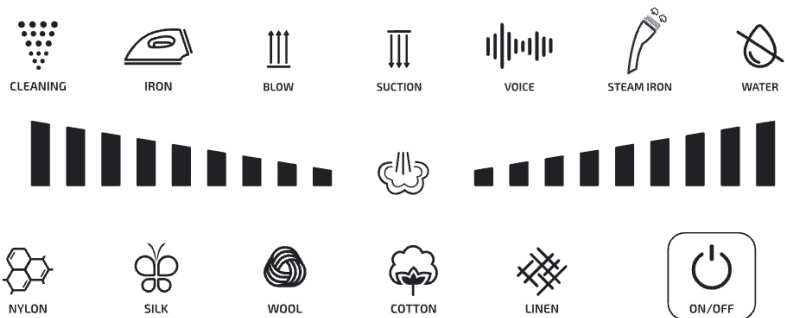


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11





Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

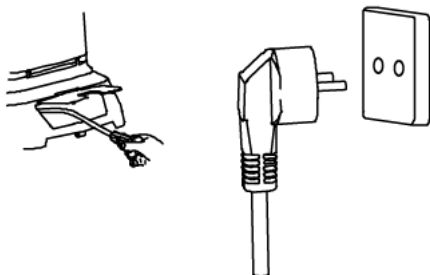


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

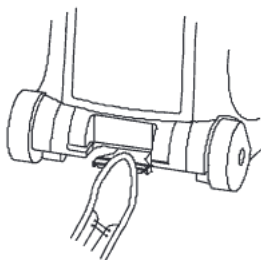


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

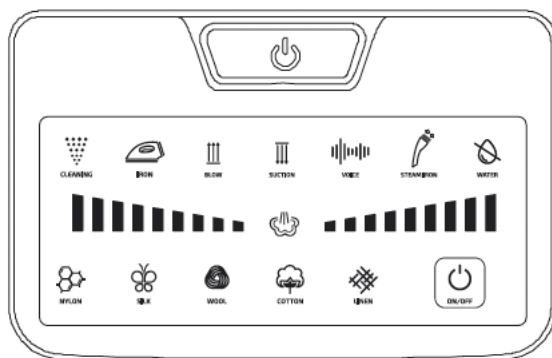


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

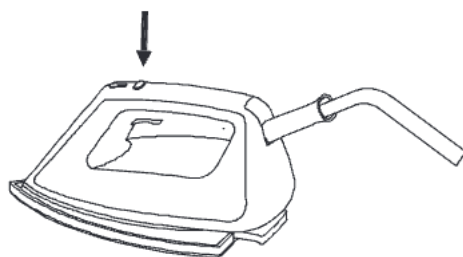


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20

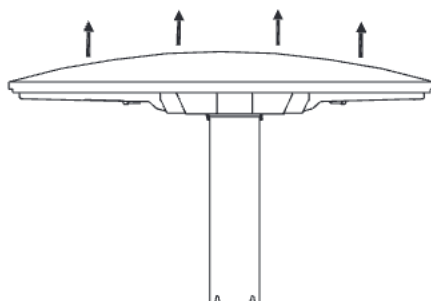


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 21

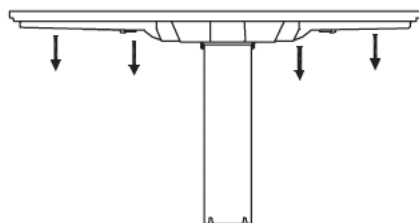


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 22

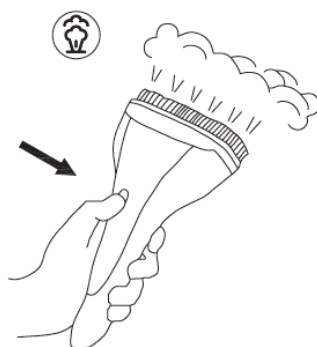


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 23

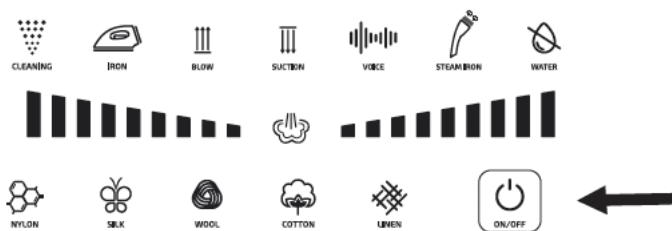


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 24

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)  
AP02230424